

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
29 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 133 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2012–2013 годов****Второй доклад об исполнении бюджета по программам
на двухгодичный период 2012–2013 годов****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе приводится смета предполагаемого окончательного объема расходов по бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов с учетом изменения в параметрах, отражающих показатели инфляции и обменные курсы и корректировки на изменение стоимости жизни, по сравнению с предположениями, заложенными в первом докладе об исполнении бюджета ([A/67/592](#)), который был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят седьмой сессии и лег в основу определения пересмотренных ассигнований и сметы поступлений на данный двухгодичный период.

Пересмотренная смета по разделам расходов составляет 5603,7 млн. долл. США, что отражает увеличение на 204,3 млн. долл. США. Увеличение в основном связано с отложенным пересчетом расходов, связанных с должностями, полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами после пересмотра ассигнований, что частично компенсируется уменьшением ресурсов, не связанных с должностями. Пересмотренная смета по разделам поступлений составляет 543 млн. долл. США, что отражает увеличение на 31,1 млн. долл. США. Следовательно, чистое увеличение по разделам расходов составляет 173,2 млн. долл. США.



I. Введение

1. Цель второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов заключается в представлении сметы предполагаемого окончательного объема расходов и поступлений на указанный двухгодичный период. Смета основана на фактических расходах за первый 21 месяц двухгодичного периода, прогнозируемых потребностях на последние 3 месяца, изменениях в показателях инфляции и обменных курсах и корректировках на изменение стоимости жизни с использованием утвержденной методики пересчета по сравнению с предположениями, заложенными в первом докладе об исполнении бюджета (A/67/592), который был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят седьмой сессии и лег в основу определения пересмотренных ассигнований и сметы поступлений на двухгодичный период 2012–2013 годов.

2. В разделе X своей резолюции 67/246 Генеральная Ассамблея сослалась на пункт 27 своей резолюции 66/246, в котором она постановила отложить рассмотрение вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом прогнозов в отношении инфляции и обменных курсов, и постановила вновь отложить рассмотрение этого вопроса, включая прогнозы в отношении инфляции и обменных курсов на 2013 год и корректировки нормативных расходов, связанных с заработной платой, общих расходов по персоналу и показателей доли вакансий на двухгодичный период 2012–2013 годов, до рассмотрения ею второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в целях обеспечения того, чтобы ассигнования соответствовали фактическим расходам, связанным с должностями.

3. Соответственно, пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов отражают отсрочку пересчета связанных с должностями расходов, общих расходов по персоналу и показателей доли вакансий на 2012 год и отсрочку пересчета общих связанных с должностями расходов на 2013 год. С точки зрения показателей инфляции и обменных курсов объем ресурсов, связанных с должностями, в пересмотренных ассигнованиях на 2013 год остался на том же уровне, что и в пересмотренных ассигнованиях на двухгодичный период 2010–2011 годов.

4. Предлагаемая в настоящем докладе смета расходов отражает их чистое увеличение на 173,2 млн. долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями и сметой поступлений, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/247 A, B и C и резолюции 67/269, как это показано в таблице 1.

Таблица 1

Ожидаемые окончательные расходы и поступления: 2012–2013 годы
(В тыс. долл. США)

	Пересмотренные ассигнования	Настоящий доклад	Увеличение/ (сокращение)	В процентах
Расходы	5 399 364,5	5 603 674,6	204 310,1	3,8
Поступления	511 927,9	543 037,8	31 109,9	6,1
Чистые потребности	4 887 436,6	5 060 636,8	173 200,2	3,5

5. Компоненты чистого увеличения потребностей в размере 173,2 млн. долл. США представлены в таблице 2 ниже.

Таблица 2

Компоненты чистого увеличения потребностей

(В тыс. долл. США)

1. Увеличение	
Изменения обменных курсов ^a	43 757,6
Изменения показателей инфляции	67 288,3
Принятые обязательства в соответствии с положениями резолюции 66/249 о непредвиденных и чрезвычайных расходах, а также в соответствии с решениями директивных органов ^b	43 341,2
Изменения в расходах, связанных с должностями, в результате изменения нормативных расценок и показателей вакансий и корректировки по другим статьям расходов на основе фактических и прогнозируемых потребностей	49 923,0
Итого	204 310,1
2. Сокращение	
Рост поступлений	31 109,9
Итого	31 109,9
Чистое увеличение	173 200,2

^a Включает положительную разницу в результате использования механизма купли-продажи валюты на срок в размере 3,5 млн. долл. США.

^b До согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) на полномочия по принятию обязательств по Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ).

6. В прилагаемых к настоящему докладу таблицах, перечисленных ниже, содержится дополнительная информация об изменении потребностей и пересмотренных бюджетных предположений:

а) таблица 1 содержит сводные данные о прогнозируемых расходах в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам на 2012–2013 годы;

б) таблица 2 содержит сводные данные о прогнозируемых расходах в разбивке по статьям расходов и основным определяющим факторам на 2012–2013 годы;

с) таблица 3 содержит сводные данные о прогнозируемых расходах по каждому разделу бюджета в разбивке по статьям расходов и основным определяющим факторам на 2012–2013 годы;

д) таблица 4 содержит данные об обменных курсах валют к доллару США и показателях инфляции в разбивке по местам службы на 2012–2013 годы;

е) таблица 5 содержит данные об операционных обменных курсах Организации Объединенных Наций по отношению к доллару США на 2013 год;

f) таблица 6 содержит данные о множителях коррективов по месту службы для расчета вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше на 2013 год;

g) таблица 7 содержит данные об изменении размеров окладов сотрудников категории общего обслуживания в местных валютах на 2012–2013 годы;

h) таблица 8 содержит данные о средних показателях доли вакантных должностей в разбивке по разделам бюджета на 2010–2013 годы.

7. В настоящем докладе также содержится информация об опыте использования механизма купли-продажи валюты на срок и соответствующей практике бухгалтерского учета.

II. Разделы расходов

8. Сводные данные об общих изменениях сметы по разделам расходов бюджета приводятся в таблице 3.

Таблица 3

Сводная информация об изменениях по разделам расходов: 2012–2013 годы
(В тыс. долл. США)

Пересмотренные ассигнования	Обменные курсы ^a	Инфляция	Непредвиденные и чрезвычайные расходы и решения директивных органов	Изменения, связанные с за-полнением должностей, и другие изменения	Пересмотренная смета
5 399 364,5	43 757,6	67 288,3	43 341,2	49 923,0	5 603 674,6

^a Включает положительную разницу в результате использования механизма купли-продажи валюты на срок в размере 3,5 млн. долл. США.

А. Обменные курсы и показатели инфляции (увеличение: 114 541 400 долл. США или 111 045 900 долл. США после включения положительной разницы в результате использования механизма купли-продажи валюты на срок в размере 3,5 млн. долл. США)

9. В соответствии с пунктом 3 выше корректировки связанных с должностями расходов с учетом показателей инфляции и обменных курсов за 2013 год основаны на реальном опыте 2013 года по сравнению с теми обменными курсами и показателями инфляции, которые были утверждены в пересмотренной смете ассигнований на 2010–2011 годы. За 2012 год корректировки основаны на фактическом опыте за 2012 год по сравнению с обменными курсами и показателями инфляции, утвержденными в пересмотренной смете ассигнований на 2012–2013 годы, что включает прогнозные показатели на последние два месяца 2012 года.

10. Корректировки не связанных с должностями расходов основаны на фактическом опыте за прошедшую часть двухгодичного периода по сравнению с показателями, утвержденными в пересмотренной смете ассигнований на

2012–2013 годы. В соответствии с утвержденной методикой при расчете пересмотренных ассигнований на 2012–2013 годы применялись обменные курсы за октябрь 2012 года в Аддис-Абебе, Бейруте, Газе, Найроби и Женеве, а также средний курс в остальных местах службы, с тем чтобы вывести наиболее низкую смету по каждому месту службы.

11. При расчете последствий колебаний обменных курсов в 2013 году в настоящем докладе использовались фактические курсы за период с января по октябрь, причем курс за октябрь 2013 года применялся в отношении ноября и декабря. Подробные сведения о заложенных в бюджете и фактических обменных курсах по всем местам службы содержатся в прилагаемых к докладу таблицах 4 и 5.

12. Соответственно, рост потребностей по этой категории объясняется неблагоприятными обменными курсами доллара США по отношению к ряду валют (47,2 млн. долл. США), а также ростом показателей инфляции (67,3 млн. долл. США). Распределение увеличения потребностей в размере 114,5 млн. долл. США в связи с колебаниями обменных курсов и изменениями показателей инфляции показано в таблице 4 в разбивке по местам службы.

Таблица 4

Увеличение и сокращение сметы на 2012–2013 годы в результате изменения обменных курсов и показателей инфляции в разбивке по местам службы
(В млн. долл. США)

Место службы	Обменные курсы	Инфляция	Итого
Нью-Йорк	—	28,8	28,8
Женева	49,5	1,9	51,4
Вена	1,3	3,0	4,3
Найроби	(2,4)	6,2	3,8
Гаага	0,1	0,5	0,6
Бангкок	2,8	3,0	5,8
Сантьяго	1,6	(0,4)	1,2
Аддис-Абеба	(6,1)	10,3	4,2
Другие ^a	0,4	14,0	14,4
Всего^b	47,2^c	67,3	114,5

^a Включает Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП), Экономическую и социальную комиссию для Западной Азии (ЭСКЗА), Газу/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)/Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Мехико, Порт-оф-Спейн, сотрудников службы безопасности на местах и информационные центры Организации Объединенных Наций.

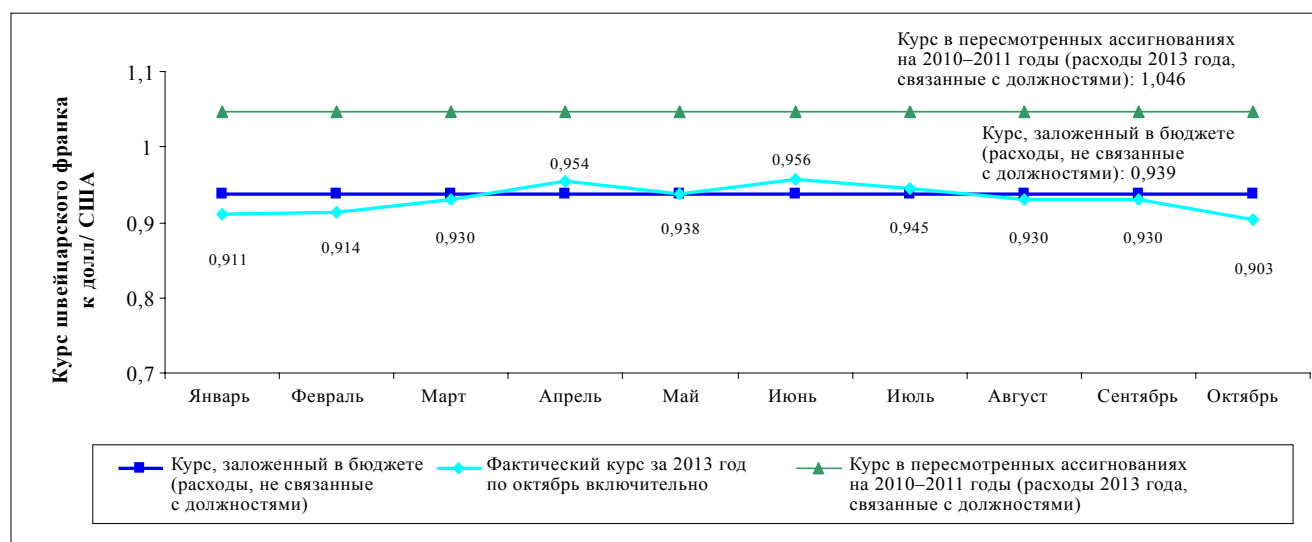
^b Данные округлены.

^c Включает положительную разницу в результате использования механизма купли-продажи валюты на срок в размере 3,5 млн. долл. США.

13. Что касается швейцарского франка, то средний курс, рассчитанный на 2013 год на основе фактических показателей за период по октябрь включительно (причем курс за октябрь 2013 года применялся в ноябре и декабре), составлял 0,926 швейцарского франка за доллар по сравнению с предполагаемыми курсами в 0,939 швейцарского франка за доллар для расходов, не связанных с должностями, в пересмотренных ассигнованиях на 2012–2013 годы и 1,046 швейцарского франка за доллар для расходов в 2013 году, связанных с должностями, которые использовались в пересмотренных ассигнованиях на 2010–2011 годы, как показано на диаграмме I.

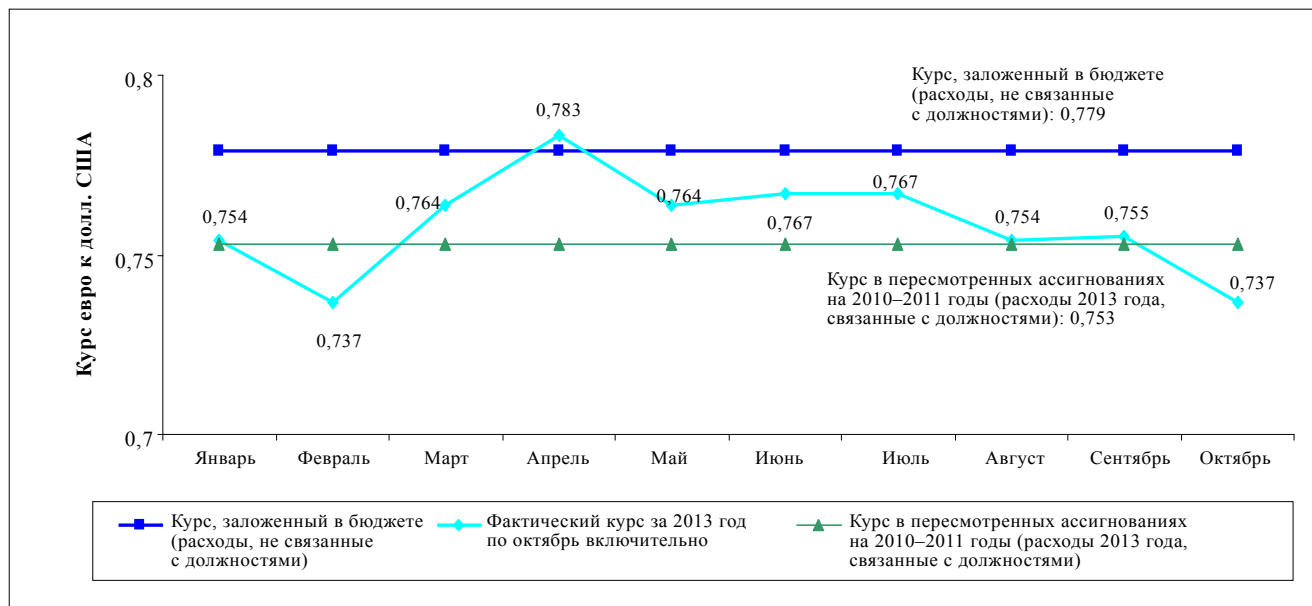
Диаграмма I

Динамика курса швейцарского франка по отношению к доллару США в 2013 году



14. Что касается евро, то средний курс, рассчитанный на 2013 год на основе фактических показателей за период по октябрь включительно (причем курс за октябрь 2013 года применялся в ноябре и декабре), составляет 0,755 евро за доллар, по сравнению с предполагаемыми курсами в 0,779 евро за доллар для расходов, не связанных с должностями, в пересмотренных ассигнованиях на 2012–2013 годы и 0,753 евро за доллар для расходов в 2013 году, связанных с должностями, которые использовались в пересмотренных ассигнованиях на 2010–2011 годы, как показано на диаграмме II.

Диаграмма II
Динамика курса евро по отношению к доллару США в 2013 году



15. Дополнительные потребности, обусловленные изменением курса швейцарского франка и евро, составляют 49,5 млн. долл. США и 1,4 млн. долл. США, соответственно. Аналогичное ослабление курса доллара к чилийскому песо, тайскому бату и шекелю обусловило возникновение потребностей в 1,6 млн. долл. США, 2,8 млн. долл. США и 2,3 млн. долл. США, соответственно. Динамика курса чилийского песо, тайского бата и шекеля к доллару США, определенная на основе фактических ежемесячных показателей за январь–октябрь 2013 года и прогнозов на ноябрь и декабрь, показана на диаграммах III, IV и V.

Диаграмма III
Динамика курса чилийского песо по отношению к доллару США в 2013 году

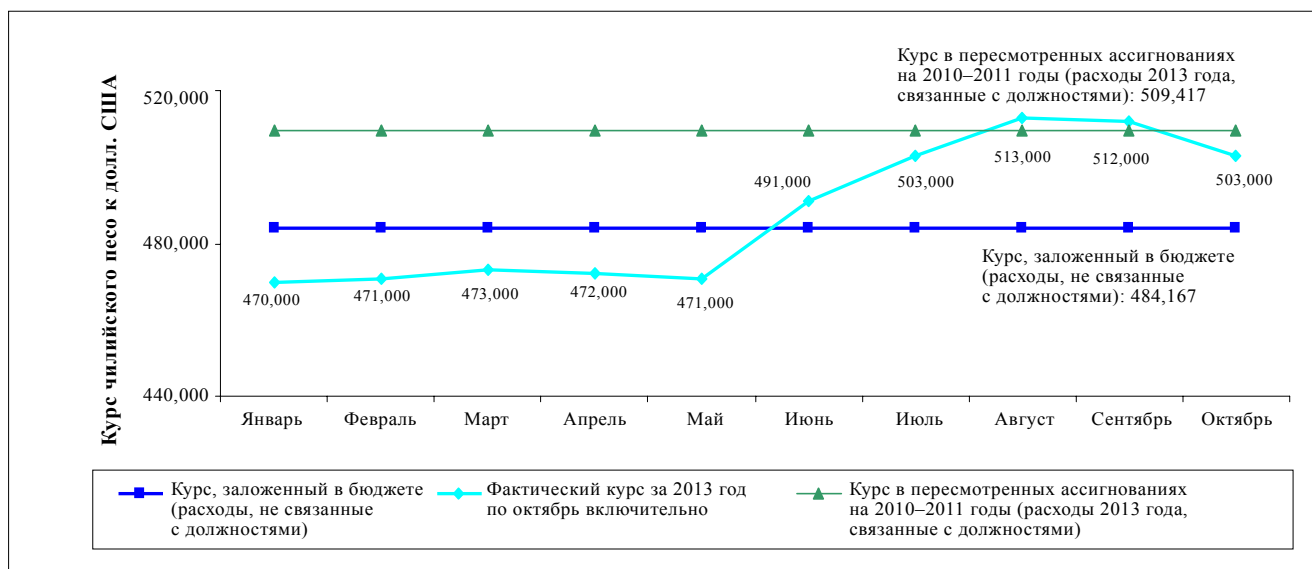


Диаграмма IV
Динамика курса тайского бата по отношению к доллару США в 2013 году

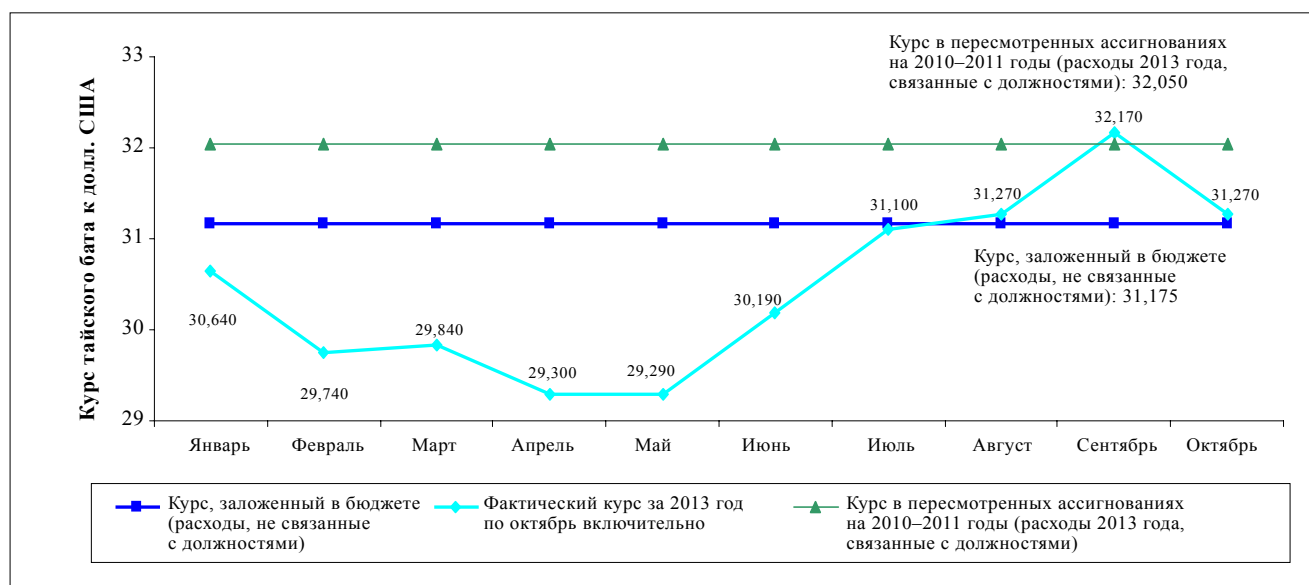
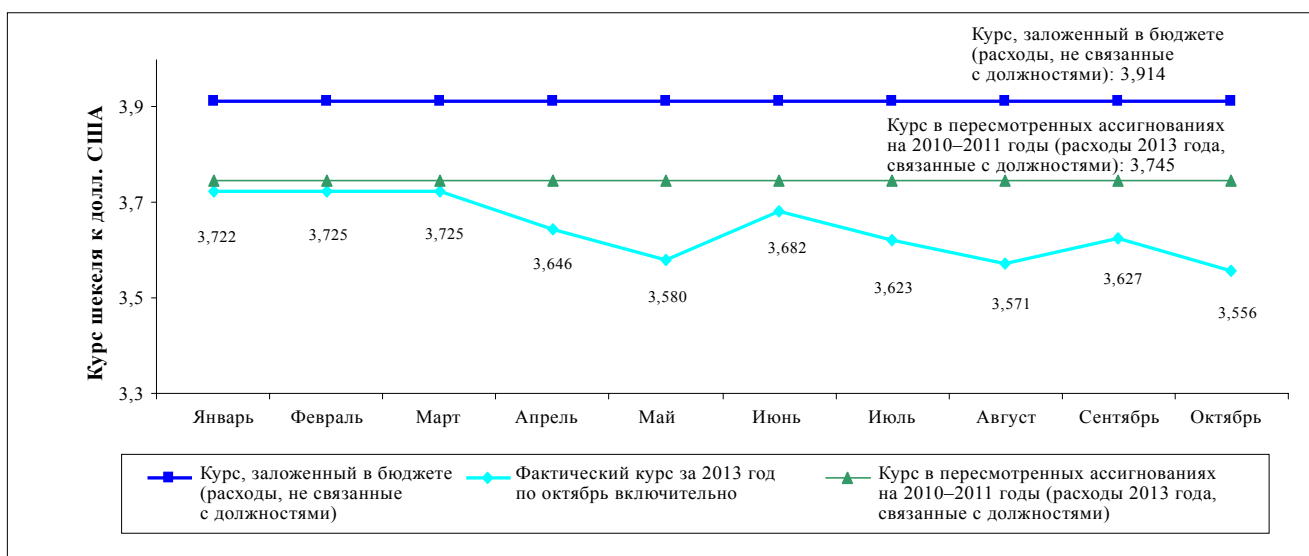


Диаграмма V
Динамика курса шекеля по отношению к доллару США в 2013 году

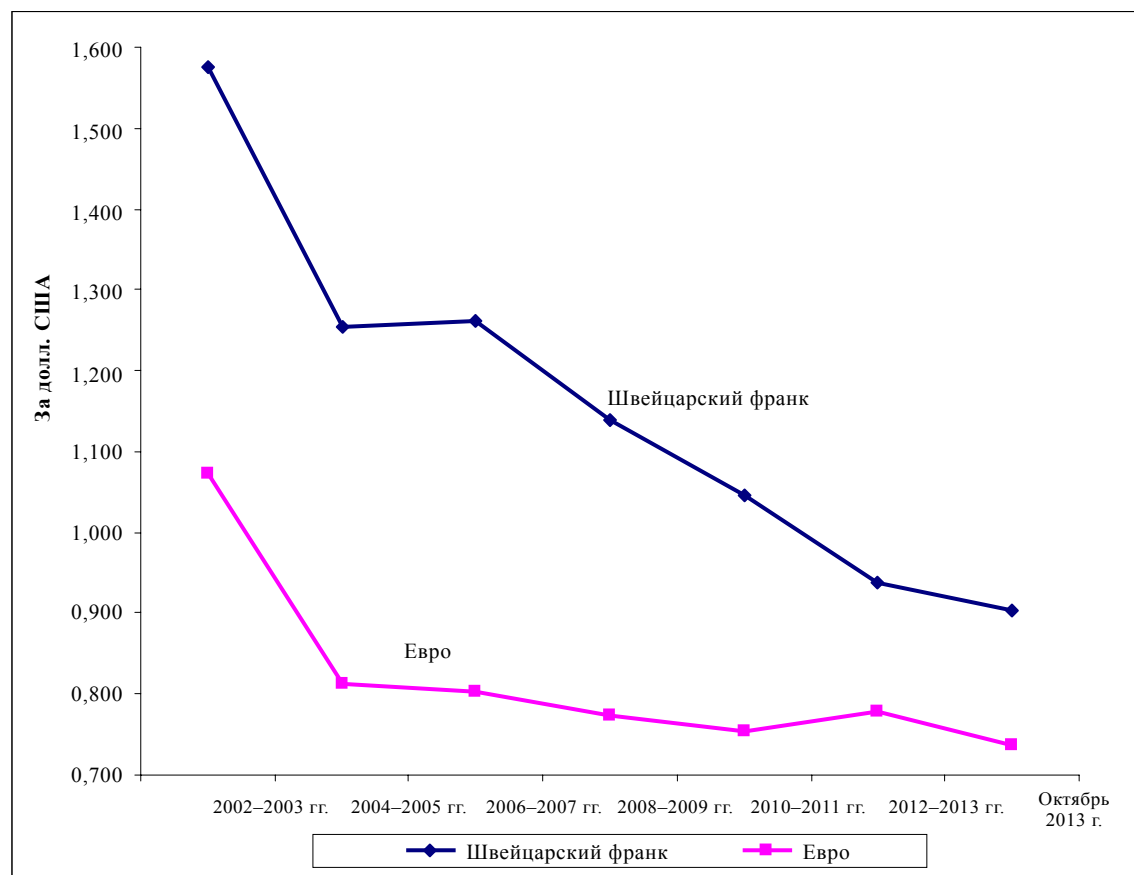


16. Колебания курса доллара США по отношению к швейцарскому франку и евро в течение последнего десятилетия привели к росту потребностей по бюджету по программам, рассчитываемому в долларах США, на общую сумму приблизительно 757,1 млн. долл. США по курсам, утвержденным в первоначальной, пересмотренной и окончательной сметах ассигнований (см. таблицу 5). Динамика курсов швейцарского франка и евро по отношению к доллару США в течение десятилетия 2002–2013 годов показана на диаграмме VI.

Таблица 5
**Совокупная сумма пересчета, обусловленная динамикой курсов
 швейцарского франка и евро по отношению к доллару США**
(В млн. долл. США)

Двухгодичный период	2002–2003 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2008–2009 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы	Итого
Вена (евро)	11,8	33,6	7,0	22,8	(2,3)	(3,0)	69,9
Гаага (евро)	2,3	8,2	3,5	5,4	(0,5)	(0,7)	18,2
Женева (швейцарский франк)	93,0	152,3	16,6	130,6	151,5	125,0	669,0
Всего	107,1	194,1	27,1	158,8	148,7	121,3	757,1

Диаграмма VI
**Динамика курсов швейцарского франка и евро по отношению
 к доллару США в течение десятилетия 2002–2013 годов**



17. Что касается инфляции, то корректировки основаны на последней имеющейся информации (октябрь 2013 года) об индексах розничных цен, а также на корректировках, обусловленных разницей в фактических индексах корректива по месту службы для сотрудников категории специалистов и выше и в корректировках шкал окладов на фактическое изменение стоимости жизни для со-

трудников категории общего обслуживания и смежных категорий. Предусмотренное сметой увеличение потребностей в размере 67,3 млн. долл. США в связи с инфляцией объясняется корректировками окладов сотрудников категории специалистов и выше (26 млн. долл. США), окладов сотрудников категории общего обслуживания (27 млн. долл. США), соответствующих сумм налогообложения персонала (13 млн. долл. США) и расходов, не связанных должностями (1,3 млн. долл. США).

18. Изменения в расходах на оклады персонала категории специалистов и выше вызваны применением множителей корректировок по месту службы, принятых Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) в 2013 году. Что касается расходов по персоналу категории общего обслуживания, то корректировки основаны на коррективах на стоимость жизни, введенных в 2013 году. Как уже упоминалось в пункте 3 выше, корректировки на 2013 год основаны на фактических показателях по сравнению с предположениями, сделанными в пересмотренных ассигнованиях на 2010–2011 годы.

19. Обусловленное инфляцией изменение расходов, связанных с должностями, в Нью-Йорке отражает корректировку в сторону повышения окладов сотрудников категории специалистов и выше (16,4 млн. долл. США) и окладов сотрудников категории общего обслуживания (7,3 млн. долл. США), а также поступлений по плану налогообложения персонала (6,4 млн. долл. США). Сводные данные об обусловленном инфляцией увеличении и сокращении расходов, связанных с должностями, в разбивке по местам службы, включая налогообложение персонала, показаны в таблице 6. Дополнительные сведения содержатся в прилагаемой к докладу таблице 6, где представлена информация о динамике множителей корректировок по месту службы для расчета вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше в разбивке по местам службы, а также сопоставление прогнозируемых и фактических индексов, и в прилагаемой к докладу таблице 7, где в разбивке по местам службы приводится информация об изменении размеров окладов сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в местной валюте.

Таблица 6

Обусловленное инфляцией увеличение или сокращение расходов, связанных с должностями, в разбивке по местам службы
(В млн. долл. США)

Место службы	Увеличение/(сокращение)
Нью-Йорк	30,1
Женева	2,4
Вена	2,2
Найроби	6,4
Бангкок	3,1
Сантьяго	(0,3)
Аддис-Абеба	10,6
Другие ^a	11,5
Итого	66,0

^a Включая ГВНООНИП, ЭСКЗА, Газу/БАПОР/ОНВУП, Мехико, Гаагу, Порт-оф-Спейн, сотрудников службы безопасности на местах и информационные центры Организации Объединенных Наций.

20. Что касается статей расходов, не связанных с должностями, то увеличение на 1,3 млн. долл. США отражает, главным образом, корректировки доли регулярного бюджета, выделяемой в качестве взноса на межорганизационные меры безопасности. В прилагаемой к докладу таблице 4 содержится подробная информация о пересмотренных показателях инфляции в разбивке по местам службы применительно к статьям расходов, не связанных с должностями.

В. Опыт использования механизма купли-продажи валюты на срок и соответствующей практики отражения результатов (сокращение: 3 495 500 долл. США)

21. В разделе X своей резолюции [67/246](#) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря использовать, начиная с 1 января 2013 года, механизм купли-продажи валюты на срок для защиты Организации Объединенных Наций от риска колебаний валютных курсов с учетом выводов, представленных во втором докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов ([A/66/578](#) и [Corr.1](#)), обеспечивая при этом, чтобы операционные издержки были наименьшими.

22. Соответственно, в 2013 году по срочным контрактам приобретались швейцарские франки, поскольку операции с швейцарскими франками и колебания его обменного курса имеют наибольшие последствия для бюджета, о чем говорилось в разделе V второго доклада Генерального секретаря об исполнении бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов. Соглашения на закупку швейцарских франков по срочным контрактам на сумму в 150 000 000 франков заключались в период с мая по декабрь 2013 года. Эта сумма представляет собой 22 процента от окончательного объема сметы связанных с должностями расходов на 2012–2013 годы в Женеве. С ослаблением в мае–ноябре 2013 года доллара США по отношению к швейцарскому франку чистая положительная разница в результате использования курсов по срочной сделке по сравнению с операционными курсами Организации Объединенных Наций составила 3,5 млн. долл. США. В прилагаемых к настоящему докладу таблицах 1, 2 и 3 эта сумма отражена как сокращение расходов по персоналу в Женеве по статье расходов на должности в колонке изменений, обусловленных колебаниями обменных курсов.

С. Непредвиденные и чрезвычайные расходы (увеличение: 23 277 700 долл. США)

23. В соответствии с положениями резолюции [66/249](#) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь уполномочен с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам принимать в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов обязательства по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов при условии, что согласия Консультативного комитета не требуется в отношении: а) таких обязательств, которые, как подтверждает Генеральный секретарь, связаны с поддержанием мира и безопасности и общая сумма которых не превышает 8 млн. долл. США в любой год двухгодичного периода 2012–2013 годов; б) таких обязательств, которые, как подтверждает Председатель Международного Суда, связаны с расходами,

обусловленными рядом ситуаций, указанных в подпунктах (i)–(v) пункта 1(b) резолюции; и с) таких обязательств, не превышающих в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов в общей сложности 1 млн. долл. США, принятие которых, как подтверждает Генеральный секретарь, необходимо в связи с мерами безопасности во исполнение пункта 6 раздела XI резолюции 59/276 Генеральной Ассамблеи. Согласно положениям пункта 3 той же резолюции, если какое-либо решение Совета Безопасности обусловит необходимость принятия Генеральным секретарем в связи с этим решением обязательств, связанных с поддержанием мира и безопасности, на сумму, превышающую 10 млн. долл. США, этот вопрос должен быть передан на рассмотрение Ассамблеи или, если Ассамблея прервала свою работу или ее заседания не проводятся, Генеральный секретарь должен созвать возобновленную или специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

24. В соответствии с положениями резолюции 66/249 были приняты обязательства на общую сумму в 23,3 млн. долл. США.

25. Эти расходы относятся к разделам 2, 3, 7, 24 и 34 бюджета, как это отражено в таблице 7.

Таблица 7

Непредвиденные и чрезвычайные расходы*(В тыс. долл. США)***Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление**

Комиссия по расследованию положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и комиссия по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

149,5

Итого**149,5****Раздел 3. Политические вопросы**Отделение Организации Объединенных Наций в Мали (ЮНОМ)^a

3 677,4

Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ)^b

8 251,3

Специальный посланник Генерального секретаря по району Великих озер Африки

2 153,1

Совместная миссия Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО)-Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике

5 073,3

Итого**19 155,1****Раздел 7. Международный Суд**

Назначение экспертов Международного Суда

38,1

Итого**38,1****Раздел 24. Права человека**

Комиссия по расследованию положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и комиссия по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

3 708,3

Итого**3 708,3**

Раздел 34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

Оценка последствий взрыва в ЭСКЗА	226,8
Итого	226,8
Всего	23 277,8

^a Первоначально ККАБВ согласился на полномочия по принятию обязательств по ЮНОМ в объеме 7,9 млн. долл. США, который с учетом фактических расходов был скорректирован.

^b До согласия ККАБВ на полномочия по принятию обязательств по МООНСОМ.

D. Решения директивных органов

1. Субсидия Специальному суду по Сьерра-Леоне

Раздел 3. Политические вопросы (14 000 000 долл. США)

26. В разделе I своей резолюции [67/246](#) от 24 декабря 2012 года Генеральная Ассамблея отметила потребность в выделении в качестве исключительной меры средств на финансирование Специального суда по Сьерра-Леоне в размере до 14 млн. долл. США с 8 декабря 2012 года по 31 декабря 2013 года в дополнение к финансовым ресурсам Специального суда, получаемым в форме добровольных взносов, и уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 14 млн. долл. США, в отношении периода с 8 декабря 2012 года по 31 декабря 2013 года в счет субсидии, выделяемой Специальному суду.

27. Предполагается, что вся сумма субсидии в размере 14 млн. долл. США будет использована. Соответственно, в настоящем докладе предлагается одобрить выделение суммы в 14 млн. долл. США по разделу 3 бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

2. Пересмотренная смета по разделу 34 бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в связи с восстановительными работами после урагана «Сэнди»

Раздел 34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт (6 063 400 долл. США)

28. В разделе IV своей резолюции [67/254 A](#) от 12 апреля 2013 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать в двухгодичном периоде 2012–2013 годов обязательства в объеме до 6 063 400 долл. США для проведения в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций необходимых работ по смягчению последствий урагана «Сэнди», предусматривающих: а) гидроизоляцию основных электротехнических помещений на третьем подвальной этаже (1 079 100 долл. США); б) перенос электротехнических помещений с четвертого и пятого подвальных этажей на третий подвальный этаж (3 537 200 долл. США); и с) перенос автоматических пожарных насосов (1 447 100 долл. США).

29. Фактические расходы, связанные с этими восстановительными работами, по состоянию на 31 октября 2013 года составили 2 982 600 долл. США (проектирование и строительство). Ожидается, что остаток средств в размере

3 080 800 долл. США (строительство) будет использован до 31 декабря 2013 года.

30. Исходя из вышеизложенного предполагается, что вся сумма в размере 6 063 400 долл. США будет использована. Соответственно, в настоящем докладе предлагается одобрить выделение суммы в 6 063 400 млн. долл. США по разделу 34 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт» бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Е. Изменения, связанные с фактической численностью должностей, и другие изменения (увеличение: 49,9 млн. долл. США)

31. В соответствии с пунктами 2 и 3 выше в настоящий раздел включены: а) разница между фактическими показателями доли вакансий и показателями, утвержденными в первоначальной смете ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов; б) разница между фактическими средними расходами на выплату окладов и общими расходами по персоналу, с одной стороны, и нормативными расходами, которые использовались в пересмотренной смете ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов, — с другой; и с) корректировки по статьям расходов, не связанных с должностями, на основе фактических и предполагаемых потребностей на конец двухгодичного периода. В прилагаемой к настоящему докладу таблице 2 приводится подробная информация об изменениях, связанных с заполнением должностей, и других изменениях в разбивке по статьям расходов.

32. Общие изменения по этому разделу отражают чистое увеличение на 49,9 млн. долл. США, возникающее в результате роста потребностей по связанным с должностями статьям расходов на 66,8 млн. долл. США и по плану налогообложения персонала на 8 млн. долл. США, что частично компенсируется чистым сокращением на 24,9 млн. долл. США расходов, не связанных с должностями.

Должности

33. Увеличение на 66,8 млн. долл. США расходов, связанных с должностями, отражает увеличение потребностей по статьям выплаты окладов (39,3 млн. долл. США) и покрытия общих расходов по персоналу (27,5 млн. долл. США).

34. Это увеличение отражает фактические расходы в течение двухгодичного периода по сравнению с заложенными в бюджет показателями, основанными на нормативных расходах и показателях вакансий. На данный момент общие фактические показатели вакантных должностей категории специалистов и выше ниже заложенных в бюджет, а для должностей категории общего обслуживания и смежных категорий они чуть выше предусмотренных в бюджете. Заложенные в бюджет показатели для сохраняемых должностей составляли 9,6 процента и 4,7 процента для категории специалистов и категории общего обслуживания, соответственно. Применение этих показателей в отношении сохраняемых должностей наряду с показателями в отношении новых должностей (50 процентов для должностей категории специалистов и 35 процентов для должностей категории общего обслуживания) дает применительно к этим кате-

гориям заложенные в бюджет нормы соответственно в 10,2 процента и 5 процентов. Средние нормы вакансий для персонала категории специалистов составляли 8,2 процента и 8,6 процента в 2012 и 2013 годах, соответственно. Для персонала категории общего обслуживания средние показатели составляли 5,6 процента и 5,7 процента в 2012 и 2013 годах, соответственно. В прилагаемой к настоящему докладу таблице 8 также приводится информация о средних показателях доли вакантных должностей за предыдущий двухгодичный период в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета (A/60/597, пункт 13).

35. Хотя в целом средние фактические показатели вакансий были меньше заложенных в бюджете, по некоторым программам показатели вакансий были исключительно высокими; в основном речь идет о небольших программах с малочисленным утвержденным штатом, при котором наличие даже небольшого числа незанятых должностей уже дает показатель, превышающий расчетный уровень. К примеру, четыре вакантные должности категории специалистов из в общей сложности 25 утвержденных должностей по разделу 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки» бюджета по программам на 2012–2013 годы дает показатель вакансий в 16 процентов. В случае Экономической комиссии для Африки высокая доля вакансий связана с высокими показателями выбытия персонала, а также с проведением масштабной реорганизации, в результате которой меняется профиль и классификация многих должностей категории специалистов.

Прочие расходы по персоналу

36. Чистое увеличение на 33,1 млн. долл. США в основном отражает увеличение потребностей по разделу 3 «Политические вопросы» (37,5 млн. долл. США) и разделу 35 «Охрана и безопасность» (5,9 млн. долл. США), частично компенсируемое сокращением потребностей по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (10,8 млн. долл. США), а именно:

а) увеличение на 37,5 млн. долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» связано главным образом с дополнительными потребностями Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), которые столкнулись с более высокими, чем предполагалось, общими расходами по персоналу и более высокими, чем предусмотрено в бюджете, показателями заполнения должностей, а также более высокими ставками выплат за работу в опасных условиях. Увеличение потребностей также отражает выплату особой надбавки в связи с эвакуацией Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР);

б) увеличение на 5,9 млн. долл. США по разделу 35 «Охрана и безопасность» обусловлено более высокой, чем предполагалось, потребностью в ресурсах на выплату сверхурочных и надбавки за работу в ночное время для обеспечения охраны в период пиковой нагрузки во время ежегодных заседаний Генеральной Ассамблеи высокого уровня в сентябре, а также необходимостью выплаты сверхурочных в связи с посменной работой и плотным графиком заседаний, проводимых в Женеве и Найроби;

с) сокращение на 10,8 млн. долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» связано главным образом с сокращением использования временного персонала для обслуживания заседаний в Женеве за счет рационализации документооборота, обеспечения соблюдения ограничений на объем документов, объединения докладов, улучшения планирования и координации заседаний, сокращения набора международного персонала и более широкого использования контрактных переводов;

d) сокращение на 0,4 млн. долл. США по разделу 33 «Специальные расходы» главным образом обусловлено сокращением расходов на медицинское страхование после выхода в отставку.

37. Временное освобождение от уплаты страховых премий в мае 2012 года и мае 2013 года по программе медицинского страхования «Этна» привело к экономии по статье субсидирования программы медицинского страхования после выхода в отставку в размере 2 млн. долл. США и 2,1 млн. долл. США, соответственно. Остаток резервных средств на медицинское и стоматологическое страхование по состоянию на 31 декабря 2012 года представлен в таблице 1 доклада Генерального секретаря о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку (A/68/353), который в настоящее время рассматривается Генеральной Ассамблеей.

Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками

38. Чистое увеличение в размере 0,4 млн. долл. США по статье вознаграждения лиц, не являющихся сотрудниками, объясняется главным образом увеличением потребностей по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» (0,5 млн. долл. США) для выплаты гонораров судьям Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в связи с принятием решений по большему, чем предполагалось, числу дел; это частично компенсируется сокращением потребностей по разделу 7 «Международный Суд» (0,2 млн. долл. США) из-за корректировок с учетом структуры расходов на данный двухгодичный период.

Консультанты

39. Чистое сокращение по статье «Консультанты» (2,8 млн. долл. США) связано главным образом с сокращениями по разделу 3 «Политические вопросы» (3,1 млн. долл. США) и разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» (0,8 млн. долл. США); перекрываемым увеличением по разделу 29С «Управление людских ресурсов» (0,8 млн. долл. США) и разделу 24 «Права человека» (0,5 млн. долл. США), а именно:

а) сокращение по разделу 3 «Политические вопросы» (3,1 млн. долл. США) объясняется главным образом задержками с наймом консультантов в специальных политических миссиях, включая поддержку, оказываемую Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, МООНСИ, Канцелярии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирийской Арабской Республике, Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену и другим миссиям;

b) сокращение по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» (0,8 млн. долл. США) объясняется привлечением необходимых профильных специалистов в рамках совещаний групп экспертов и других форм сотрудничества, а также задержками с осуществлением программы работы в связи с приоритетными задачами Политического форума высокого уровня, Рабочей группы открытого состава по устойчивому развитию и Комитета экспертов по финансированию устойчивого развития;

c) увеличение по разделу 29С «Управление людских ресурсов» (0,8 млн. долл. США) связано главным образом с привлечением консультантов для поддержки новой системы мобильности персонала и внедрения модуля комплектования кадров системы «Инспира» в полевых миссиях;

d) увеличение по разделу 24 «Права человека» (0,5 млн. долл. США) в первую очередь отражает дополнительные потребности в привлечении со стороны отсутствующих в Секретариате специалистов для подготовки различных докладов и исследований, санкционированных Советом по правам человека, а также в разработке и обслуживании различных веб-сайтов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и подготовке пособий и учебных материалов для семинаров и практикумов.

Эксперты

40. Сокращение потребностей в экспертах отражается в чистом сокращении на 2,9 млн. долл. США расходов по различным разделам бюджета, главным образом по разделу 3 «Политические вопросы» (1,6 млн. долл. США) и разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» (0,4 млн. долл. США). В этой связи:

a) сокращение по разделу 3 «Политические вопросы» (1,6 млн. долл. США) связано главным образом с более коротким временем работы Группы экспертов по Кот-д'Ивуару и Группы экспертов по Судану и сокращением числа поездок Группы экспертов по Демократической Республике Конго, Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике и Группы экспертов по Ливии;

b) сокращение по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» (0,4 млн. долл. США) объясняется уменьшением числа, количества участников и продолжительности созываемых совещаний специальных групп экспертов, изменением механизма и объема финансирования в связи с наличием внебюджетных ресурсов, что отражает заинтересованность доноров в укреплении национального потенциала в области охраны прав человека и внедрении норм, стандартов и передовой практики борьбы с терроризмом.

Поездки представителей

41. Чистое сокращение на 4,6 млн. долл. США обусловлено главным образом более низкими, чем предполагалось, потребностями в размере 3 млн. долл. США по разделу 24 «Права человека» и 0,8 млн. долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы». В частности:

а) сокращение на 3 млн. долл. США по разделу 24 «Права человека» в основном отражает фактическое положение дел с расходами на поездки представителей и членов директивных органов;

б) сокращение на 0,8 млн. долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» связано главным образом с прекращением в 2013 году сессий Комиссии по устойчивому развитию в соответствии с резолюцией 66/288 Генеральной Ассамблеи.

Поездки персонала

42. Чистое сокращение на 1,3 млн. долл. США обусловлено главным образом более низкими, чем предполагалось, потребностями в размере 4,1 млн. долл. США по разделу 3 «Политические вопросы», что частично перекрывается увеличением потребностей на 1,6 млн. долл. США по разделу 35 «Охрана и безопасность»; 0,7 млн. долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» и 0,5 млн. долл. США по разделу 24 «Права человека». В частности:

а) сокращение на 4,1 млн. долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» отражает главным образом сокращение численности военного персонала и консультантов;

б) увеличение на 1,6 млн. долл. США по разделу 35 «Охрана и безопасность» обусловлено главным образом более высокими, чем предполагалось, потребностями в связи с поездками сотрудников нью-йоркских служб охраны в целях обеспечения личной охраны Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи;

с) увеличение на 0,7 млн. долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» главным образом отражает центральную роль в основной подготовке к четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, разработке программы развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 года и обзорах достижения Целей развития тысячелетия;

д) увеличение на 0,5 млн. долл. США по разделу 24 «Права человека» обусловлено увеличением потребностей в поддержке заседаний различных комитетов по правам человека.

Услуги по контрактам

43. Чистое сокращение на 24 млн. долл. США по статье «Услуги по контрактам» в целом объясняется сокращением потребностей на 22 млн. долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» и на 2,2 млн. долл. США по разделу 28 «Общественная информация», в частности:

а) сокращение потребностей на 22 млн. долл. США для специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы», прежде всего: i) МООНСИ (18 млн. долл. США), что отражает учет расходов на пайки по статье «Общие оперативные расходы» вместо статьи «Услуги по контрактам», более низкие контрактные ставки для подрядчиков в Басре и Киркуке и сокращение расходов на патентованное программное обеспечение для телефонной связи в результате закрытия отделения в Аммане; ii) Миссии Организации Объе-

диненных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) (1,4 млн. долл. США) в связи с сокращением потребностей в частных охранниках в результате перевода отделений в Триполи, Бенгази и Сабхе, более низкими производственными издержками в области общественной информации и задержками с восстановлением работы средств массовой информации, что не позволяло их использовать для распространения сообщений для общественности; iii) МООНСА (1 млн. долл. США) из-за неспособности поставщика представить обновленный вариант изображений спутниковой геоинформационной системы (ГИС) для производства карт и технического обслуживания программного обеспечения системы, что было запланировано на 2013 год, а также сокращения потребностей в приобретении программного обеспечения в связи с сокращением использования компьютерных устройств;

b) сокращение потребностей на 2,2 млн. долл. США по разделу 28 «Общественная информация» было обусловлено главным образом: i) сокращением производственных издержек в области общественной информации в результате договоренностей о совместном покрытии расходов с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также продолжения осуществления строительных работ в рамках Генерального плана капитального ремонта, что привело к сокращению числа специальных мероприятий и публичного доступа к Центральным учреждениям (1 млн. долл. США); ii) задержками с закупкой для некоторых крупнейших технических проектов в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда, что привело к сокращению расходов на инженерно-технические работы по контрактам (0,7 млн. долл. США); iii) сокращением расходов на специализированные услуги ввиду подписки на некоторые электронные ресурсы вне рамок Консорциума системы Организации Объединенных Наций по защите электронной информации с учетом расходов по статье закупок библиотечных книг и принадлежностей, а также других факторов, связанных с оказанием услуг по глобальной трансляции (0,3 млн. долл. США); и iv) сокращением объема письменных переводов по контрактам, поскольку некоторые переводы были выполнены сотрудниками (0,1 млн. долл. США).

Общие оперативные расходы

44. Чистое сокращение на 1,4 млн. долл. США по статье «Общие оперативные расходы» в основном связано с уменьшением потребностей по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (2,9 млн. долл. США), разделу 35 «Охрана и безопасность» (1,2 млн. долл. США) и разделу 12 «Торговля и развитие» (1,0 млн. долл. США), частично перекрываемым увеличением потребностей по разделу 3 «Политические вопросы» (3,5 млн. долл. США). В частности:

a) сокращение потребностей по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (2,9 млн. долл. США) возникло в силу таких факторов, как пересмотр контрактов на коммунальные и другие услуги на более благоприятных для Организации условиях и сокращение потребления в результате большей эффективности систем в реконструированном здании Секретариата, а также временное сокращение услуг из-за урагана «Сэнди»;

b) сокращение потребностей по разделу 35 «Охрана и безопасность» (1,2 млн. долл. США) связано главным образом с более низкими, чем ожидалось, расходами на связь в Нью-Йорке;

c) сокращение потребностей по разделу 12 «Торговля и развитие» (1,0 млн. долл. США) в целом связано с сокращением расценок по контрактам на международную и мобильную телефонную связь, ожидаемым более низким или более стабильным потоком голосовой связи/данных, сокращением числа линий фиксированной и факсимильной связи, контролируемым порядком предоставления международного доступа к телефонной связи и устройствам Blackberry, а также сокращением услуг обычной и дипломатической почты в результате более широкого использования электронной почты и Интернета для распространения публикаций в электронной форме;

d) увеличение потребностей по разделу 3 «Политические вопросы» (3,5 млн. долл. США) связано с рядом корректировок в специальных политических миссиях, в том числе, в случае МООНСИ, учетом расходов на пайки по статье «Общие оперативные расходы» вместо статьи «Обслуживание по контрактам», а также учетом расходов на топливо по статье «Общие оперативные расходы» вместо статьи «Принадлежности и материалы».

Представительские расходы

45. Чистое сокращение объема ресурсов на 0,2 млн. долл. США в целом связано с сокращением прежде всего потребностей специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы» и разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» по причине уменьшения числа исполняемых служебных обязанностей.

Принадлежности и материалы

46. Чистое сокращение на 21,3 млн. долл. США в основном связано с сокращением потребностей по разделу 3 «Политические вопросы» (17,5 млн. долл. США) и разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (0,8 млн. долл. США), в частности:

a) сокращение потребностей специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы» (17,5 млн. долл. США) связано главным образом с i) МООНСА (9,5 млн. долл. США), что отражает более низкие, чем предполагалось, потребности в предметах медицинского назначения, поскольку считается, что нынешних запасов достаточно для покрытия потребностей Миссии; сокращение закупок чистящих средств для помещений в Кабуле благодаря эффективному использованию внешнего подряда и сокращению объема учебных материалов; и ii) МООНСИ (6,1 млн. долл. США), что отражает учет расходов на топливо по статье «Общие оперативные расходы» вместо статьи «Принадлежности и материалы»;

b) сокращение потребностей по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (0,8 млн. долл. США), что отражает отдачу от инвестиций в технологии, в частности переход к полностью цифровой издательской деятельности с печатанием документов по требованию, и согласованные усилия по сокращению вы-

пуска печатных экземпляров докладов, в результате чего снижаются сопутствующие расходы, в том числе на типографские принадлежности, бумагу и материалы для обработки данных.

Мебель и оборудование

47. Чистое увеличение на 0,9 млн. долл. США по статье «Мебель и оборудование» в целом обусловлено увеличением потребностей по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (1,1 млн. долл. США) и разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (1 млн. долл. США), что частично компенсируется сокращением потребностей по разделу 3 «Политические вопросы» (1,2 млн. долл. США). В частности:

а) увеличение потребностей на 1,1 млн. долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» было главным образом связано с созданием инфраструктуры для глобальных проектов в области информационных технологий, включая серверы, а также с инвестициями в обеспечение бесперебойного функционирования оборудования после урагана «Сэнди»;

б) увеличение потребностей на 1 млн. долл. США по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» было связано главным образом со следующим: i) созданием системы телевидения на базе Интернет-протокола в рамках постоянного пункта вещания и системы управления мультимедийной информацией (0,7 млн. долл. США), которая не предусматривалась генеральным планом капитального ремонта, и сопутствующими расходами Службы эксплуатации помещений; ii) закупкой программного обеспечения для системы компьютерного управления эксплуатацией помещений, что было лишь частично предусмотрено в бюджете Службы эксплуатации помещений по статье расходов на услуги по контрактам (0,3 млн. долл. США);

с) сокращение потребностей на 1,2 млн. долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» было в основном связано с сокращением потребностей в МООНСИ ввиду более низких, чем предусмотрено в бюджете, расходов на медицинское оборудование, удлинения срока эксплуатации оборудования для автоматизации делопроизводства, сокращения закупок бронированных машин скорой помощи и сокращения использования ложных тепловых целей вертолетами и самолетами в результате улучшения положения в области безопасности.

Переоборудование помещений

48. Чистое увеличение расходов (2,5 млн. долл. США) на переоборудование помещений в основном отражает увеличение потребностей в ресурсах по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (4,8 млн. долл. США) и по разделу 5 «Операции по поддержанию мира» (0,6 млн. долл. США), что частично компенсируется сокращением потребностей по разделу 3 «Политические вопросы» (1,6 млн. долл. США) и по разделу 34 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» (1,3 млн. долл. США), а именно:

а) увеличение по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (4,8 млн. долл.

США) отражает инвестиции в технологии в залах заседаний реконструируемых зданий Генеральной Ассамблеи и конференционного обслуживания. Это расширит возможности Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в плане предоставления качественных услуг государствам-членам, а также создаст более удобные условия для работы межправительственных органов;

b) увеличение по разделу 5 «Операции по поддержанию мира» (0,6 млн. долл. США) в основном связано с необходимостью ремонта комплекса «дома правительства» ОНВУП, с тем чтобы привести его в соответствие с требованиями в области охраны и безопасности;

c) сокращение на 1,6 млн. долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» связано с использованием помещений, отвечающих минимальным стандартам эксплуатационной безопасности, что привело к сокращению потребностей в предусмотренных в бюджете перестройке и переоборудовании Канцелярии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирийской Арабской Республике и к более высокому, чем предполагалось, уровню возмещения расходов на транзитное размещение сотрудников, находящихся в командировках в МООНСА, а также к более низкому, чем предусмотрено в бюджете, расходу на строительные работы в МООНСИ;

d) сокращение на 1,3 млн. долл. США по разделу 34 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» обусловлено главным образом сокращением по данному разделу расходов на аудиовизуальную аппаратуру в связи с модернизацией конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, что покрывалось по статье «Мебель и оборудование», а также отсутствием расходов на техническое обслуживание оборудования, установленного в рамках проекта создания системы контроля доступа (этап 2) в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.

Субсидии и взносы

49. Чистое сокращение потребностей на 3,4 млн. долл. США по статье расходов на субсидии и взносы в основном связано с сокращением потребностей по разделу 23 «Регулярная программа технического сотрудничества» из-за задержек в процессе набора межрегиональных и региональных консультантов на должности временного персонала общего назначения. В двухгодичном периоде 2010–2011 годов использование межрегиональных и региональных консультантов при осуществлении проектов оформлялось в порядке, аналогичном порядку набора на штатные должности. Кроме того, продолжительность каждого контракта с консультантом ограничивалась пятью годами. В случаях, когда сохранялась необходимость в таких услугах, в целях привлечения наиболее квалифицированных кандидатов вновь публиковалось объявление о таких вакантных должностях, финансируемых по статье расходов на временный персонал общего назначения. Учреждения-исполнители, деятельность которых финансировалась по линии регулярной программы, также применяли новые способы предоставления консультативных услуг, привлекая национальных и региональных экспертов и более широко используя своих штатных сотрудников для проведения консультативных миссий и учебных семинаров при содействии наби-

раемых на короткий срок национальных экспертов и консультантов (3,9 млн. долл. США).

Прочие расходы

50. Чистое увеличение на 8 млн. долл. США по статье прочих расходов главным образом отражает дополнительные потребности по плану налогообложения персонала на основе фактических показателей за прошедший период с учетом отложенного пересчета связанных с должностями расходов, о чем говорится в пункте 3 выше.

Совместно финансируемые виды деятельности и межучрежденческие меры безопасности (валовой бюджет)

51. Начиная с двухгодичного периода 1998–1999 годов для учета расходов на деятельность, которые Организация Объединенных Наций берет на себя не полностью и которые покрываются Организацией и другими учреждениями совместно, применяется единообразный подход, заключающийся в составлении бюджета на основе чистого финансирования. Поэтому в настоящем докладе чистые потребности или приходящаяся на Организацию Объединенных Наций доля потребностей в связи с соответствующей деятельностью по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 32 «Совместно финансируемая административная деятельность» и разделу 35 «Охрана и безопасность» были учтены в окончательном общем объеме бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов и были соответствующим образом отражены в прилагаемых к настоящему докладу таблицах 1–3 ниже для целей определения размера ассигнований.

52. Окончательный валовой бюджет, рекомендованный для осуществления этой деятельности, будет следующим: Комиссия по международной гражданской службе (17,1 млн. долл. США); Объединенная инспекционная группа (16,4 млн. долл. США); секретариат Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (5,3 млн. долл. США); проект перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) (1 млн. долл. США); конференционное управление в Вене (59,6 млн. долл. США); и услуги по обеспечению охраны и безопасности (256,4 млн. долл. США) (включая Отделение Организации Объединенных Наций в Вене (30,1 млн. долл. США), систему обеспечения безопасности на местах (217,9 млн. долл. США) и расходы на страхование от злоумышленных деяний (8,4 млн. долл. США)).

Расходы на подготовку доклада о глобальном устойчивом развитии и подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

53. В пункте 49 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете расходов, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленном «Будущее, которого мы хотим» (A/67/641), Консультативный комитет рекомендовал просить Генерального секретаря включить в его следующий доклад: а) сведения об общем объе-

ме расходов всех соответствующих подразделений Секретариата на подготовку доклада о глобальном устойчивом развитии; b) детализацию единовременных расходов, произведенных в связи с подготовкой к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию; и c) подробную информацию о приобретении оргтехники. Ресурсы, мобилизованные для подготовки доклада о глобальном устойчивом развитии, включали как ресурсы, связанные с должностями, так и ресурсы, с ними не связанные. Ресурсы, не связанные с должностями, включали ресурсы, используемые для оплаты услуг консультантов и организации совещаний групп экспертов в целях оказания поддержки в подготовке этого доклада. Общий объем ресурсов, которые были выделены на момент подготовки настоящего доклада, составлял 270 549 долл. США. Согласно прогнозам, в течение оставшегося времени в рамках двухгодичного периода объем дополнительных расходов составит 145 000 долл. США. Заключительный доклад будет опубликован в декабре 2013 года. При подготовке к Конференции для покрытия единовременных расходов использовались как ресурсы регулярного бюджета, так и внебюджетные ресурсы. Хотя невозможно определить точный объем связанных с должностями расходов по регулярному бюджету, промежуточный общий объем не связанных с должностями расходов основного секретариата Конференции — Отдела по устойчивому развитию Секретариата — на подготовку Конференции на момент подготовки настоящего доклада составлял 7 753 884 долл. США (ресурсы регулярного бюджета: 244 214 долл. США; внебюджетные ресурсы: 7 509 670 долл. США). Окончательный объем всех расходов будет определен после закрытия счетов по этому двухгодичному периоду. Что касается приобретения оргтехники, то в 2012–2013 годах в связи с Конференцией такая оргтехника не приобреталась, хотя такие ассигнования предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на 2014–2015 годы, когда, как ожидается, будет заполнено большинство должностей временного персонала общего назначения.

Е. непогашенные обязательства

54. По состоянию на конец октября 2013 года сумма непогашенных обязательств составляла 199,5 млн. долл. США.

III. Разделы сметы поступлений

55. Общее увеличение поступлений по разделам сметы поступлений составляет 31,1 млн. долл. США. Данные о поступлениях с разбивкой по разделам приводятся в таблице 8.

Таблица 8
Сводная информация об изменениях по разделам сметы поступлений
(В тыс. долл. США)

Раздел сметы поступлений	Утвержденная смета поступлений ^a	Увеличение/ (сокращение)	Пересмотренная смета поступлений
1. Поступления по плану налогообложения персонала	477 606,7	25 915,5	503 522,2
2. Общие поступления	36 780,5	5 250,5	42 031,0
3. Услуги для общественности	(2 459,3)	(56,1)	(2 515,4)
Всего	511 927,9	31 109,9	543 037,8

^a Резолюции Генеральной Ассамблеи [67/247](#) А–С и [67/269](#).

Раздел 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»

56. В соответствии с пунктом 3 выше увеличение поступлений по плану налогообложения персонала на 25,9 млн. долл. США объясняется увеличением выплат по плану налогообложения персонала по соответствующему разделу сметы расходов, а также уменьшением суммы налогообложения персонала по расходной части раздела 3 сметы поступлений.

Раздел 2 сметы поступлений «Общие поступления»

57. Увеличение поступлений на 5 250 500 долл. США по разделу 2 сметы поступлений включает: а) возмещение расходов за предыдущие годы (2 600 400 долл. США), исходя из фактического объема поступлений и соответствующих прогнозов на оставшуюся часть двухгодичного периода в отношении неиспользованных сумм по обязательствам и других сумм возмещения, главным образом в Центральных учреждениях, Женеве и Бейруте; б) увеличение поступления банковских процентов (982 600 долл. США), что обусловлено закупкой более прибыльных ценных бумаг, принесших более высокий, чем ожидалось, доход, и биржевыми операциями, благодаря которым увеличились процентные поступления; в) компенсацию за услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим сторонам (849 000 долл. США), главным образом Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве и Экономической комиссии для Африки; г) поступления от продажи подержанного оборудования (48 800 долл. США); и е) разные поступления (982 600 долл. США), главным образом страховые выплаты по иску Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна о возмещении ущерба, причиненного имуществу в результате произошедшего 27 февраля 2010 года землетрясения в Сантьяго, Чили. Это увеличение частично перекрывается сокращением поступлений по линии: аренды помещений (202 700 долл. США), что обусловлено более низкими сметными поступлениями в Центральные учреждения и в Аддис-Абебе (эта сумма не включает дополнительные поступления от аренды помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, которые представляют собой средства, сэкономленные во время строительных работ, финансируемых за счет поступлений Отделения от аренды помещений в двухгодичном периоде 2010–2011 годов); телевизионных и аналогичных услуг

(9000 долл. США); и взносов государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и новых государств-членов (1200 долл. США).

Раздел 3 сметы поступлений «Услуги для общественности»

58. Сокращение на 56 100 долл. США чистых поступлений по разделу 3 «Услуги для общественности» сметы поступлений является результатом чистого сокращения общего объема поступлений (5 185 100 долл. США) и чистого сокращения общего объема расходов (5 129 000 долл. США).

59. Сокращение поступлений объясняется: а) сокращением поступлений от продажи изданий Организации Объединенных Наций (2 327 300 долл. США) в Центральных учреждениях из-за задержек с выпуском электронной коллекции Организации Объединенных Наций, доступ к которой предоставляется по цифровой подписке библиотекам и учреждениям; б) сокращением поступлений по линии услуг Почтовой администрации (2 223 800 долл. США), что вызвано прежде всего сохраняющимися последствиями осуществления генерального плана капитального ремонта для объема продаж филателистической продукции в Центральных учреждениях; в) сокращением поступлений по линии обслуживания посетителей (1 142 100 долл. США) в Центральных учреждениях из-за сохраняющихся последствий осуществления генерального плана капитального ремонта; и г) сокращением поступлений по линии эксплуатации гаража (69 000 долл. США) в Центральных учреждениях, что вызвано сокращением количества мест для стоянки автомобилей в результате продолжающихся строительных работ по генеральному плану капитального ремонта. Это сокращение частично компенсируется более высокими сметными поступлениями по линии: а) прочих коммерческих услуг (220 900 долл. США), что обусловлено расширением использования конференционного центра Экономической комиссии для Африки; б) продажи сувениров (218 800 долл. США), что обусловлено более высокими поступлениями, чем первоначально предполагалось; и в) выручки от услуг Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата (137 400 долл. США), что вызвано увеличением платы за подписку на статистическую продукцию, включая базу статистических данных Организации Объединенных Наций по торговле товарами и базы данных отраслевой статистики.

60. Чистое сокращение расходов в основном связано с: а) сокращением расходов по линии услуг Почтовой администрации (2 237 100 долл. США) благодаря продолжающейся рационализации рабочих процессов и принятию мер по экономии средств, которые принесли результаты (главным образом в плане сокращения расходов по персоналу и расходов на услуги по контрактам) как в Центральных учреждениях, так и в Вене; б) сокращением расходов по линии продажи изданий Организации Объединенных Наций (3 220 500 долл. США) благодаря рационализации информационно-пропагандистских программ в Центральных учреждениях, рационализации и дальнейшей консолидации операций в Центральных учреждениях, что позволило сократить общие оперативные расходы (в том числе расходы на перевозку), и сокращению себестоимости проданных товаров; в) сокращением расходов по линии услуг, предоставляемых Департаментом по экономическим и социальным вопросам (277 900 долл. США), в связи с задержками с набором персонала; и г) сокращением расходов по линии обслуживания посетителей (248 000 долл. США), что обусловлено продолжающимися усилиями по сдерживанию расходов с учетом сокращения

поступлений в Центральных учреждениях в результате осуществления генерального плана капитального ремонта. Это сокращение частично перекрывается более высокими, чем предполагалось, сметными потребностями в средствах на покрытие расходов на: а) организацию общественного питания (647 900 долл. США), что обусловлено дополнительными потребностями, связанными с более высокими, чем предполагалось, расходами на организацию общественного питания в Центральных учреждениях; и б) поддержку программ в связи с расходами на ведение счетов, что отражает более высокие, чем предусмотрено в бюджете, расходы по персоналу (251 100 долл. США).

IV. Компенсация, выплачиваемая в связи с решениями административных трибуналов

61. В соответствии с резолюцией [52/220](#) Генеральной Ассамблеи в окончательную смету расходов на двухгодичный период 2012–2013 годов включены расходы (на общую сумму 1,3 млн. долл. США), связанные с выплатой компенсации сотрудникам на основании решений Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и решений Группы управленческой оценки Департамента по вопросам управления Секретариата.

V. Решение, которое предлагается принять Генеральной Ассамблее

62. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению настоящий доклад, а также утвердить пересмотренную смету по разделам расходов на двухгодичный период 2012–2013 годов в размере 5 603 674 600 долл. США, как это указано в таблице 3 выше, и соответствующую смету поступлений в размере 543 037 800 долл. США, как это указано в таблице 8 выше.

Таблица 1
Сводные данные о прогнозируемых расходах в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам, 2012–2013 годы
(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Пересмотренные ассигнования на 2012–2013 годы	Прогнозируемые изменения					Предлагаемые окончательные ассигнования на 2012–2013 годы	Изменение в процентах
		Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения	Итого		
1. Общее формирование политики, руководство и координация	108 571,7	423,3	1 090,3	–	2 064,5	3 578,1	112 149,8	3,3
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	636 390,8	11 735,4	7 261,4	149,5	11 095,4	30 241,7	666 632,5	4,8
3. Политические вопросы	1 325 788,70	217,7	2 369,50	33 155,10	(10 608,90)	25 133,40	1 350 922,10	1,9
4. Разоружение	23 001,8	160,3	377,9	–	1 903,7	2 441,9	25 443,7	10,6
5. Операции по поддержанию мира	110 653,2	(367,8)	2 874,4	–	(2 857,5)	(350,9)	110 302,3	(0,3)
6. Использование космического пространства в мирных целях	7 981,9	9,6	153,6	–	432,7	595,9	8 577,8	7,5
7. Международный Суд	47 567,7	136,4	498,1	38,1	1 643,1	2 315,7	49 883,4	4,9
8. Правовые вопросы	45 861,0	5,3	860,7	–	874,7	1 740,7	47 601,7	3,8
9. Экономические и социальные вопросы	154 404,1	–	2 960,3	–	1 364,4	4 324,7	158 728,8	2,8
10. Наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства	7 348,6	–	131,1	–	84,3	215,4	7 564,0	2,9
11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций	12 746,6	(80,9)	290,5	–	(935,4)	(725,8)	12 020,8	(5,7)
12. Торговля и развитие	142 956,3	7 484,4	(202,0)	–	(2 352,2)	4 930,2	147 886,5	3,4
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	40 141,8	330,3	(43,5)	–	(693,2)	(406,4)	39 735,4	–
14. Окружающая среда	14 337,2	(199,2)	452,0	–	738,5	991,3	15 328,5	6,9
15. Населенные пункты	21 345,6	(414,7)	674,1	–	464,2	723,6	22 069,2	3,4

		Прогнозируемые изменения						Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования на 2012–2013 годы	Изменение в процентах
		Пересмотренные ассигнования на 2012–2013 годы	Изменения, обу- словленные ко- лебаниями об- менных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обуслов- ленные полномочиями на принятие обяза- тельств и непредви- денными и чрезвы- чайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения				
Раздел бюджета										
16.	Международный контроль над нар- котическими средствами, преду- преждение преступности и терро- ризма и уголовное правосудие	40 797,5	42,0	785,3	–	3 667,6	4 494,9	45 292,4	11,0	
17.	«ООН-женщины»	14 676,7	–	298,6	–	333,3	631,9	15 308,6	4,3	
18.	Экономическое и социальное разви- тие в Африке	143 497,3	(5 192,5)	7 678,7	–	(7 089,6)	(4 603,4)	138 893,9	(3,2)	
19.	Экономическое и социальное разви- тие в Азиатско-Тихоокеанском ре- гионе	103 187,7	2 165,6	1 829,7	–	(222,6)	3 772,7	106 960,4	3,7	
20.	Экономическое развитие в Европе	68 606,3	3 579,6	109,3	–	3 158,8	6 847,7	75 454,0	10,0	
21.	Экономическое и социальное разви- тие в Латинской Америке и Кариб- ском бассейне	115 226,3	1 267,9	86,8	–	6 635,0	7 989,7	123 216,0	6,9	
22.	Экономическое и социальное разви- тие в Западной Азии	66 449,1	(215,2)	3 021,1	–	2 084,5	4 890,4	71 339,5	7,4	
23.	Регулярная программа технического сотрудничества	57 676,0	29,3	(44,9)	–	(3 952,0)	(3 967,6)	53 708,4	(6,9)	
24.	Права человека	167 324,5	6 419,0	(212,5)	3 708,3	(900,1)	9 014,7	176 339,2	5,4	
25.	Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	92 377,9	824,5	(17,2)	–	114,8	922,1	93 300,0	1,0	
26.	Палестинские беженцы	48 930,5	862,0	1 090,1	–	3 203,6	5 155,7	54 086,2	10,5	
27.	Гуманитарная помощь	29 969,5	496,0	288,7	–	202,9	987,6	30 957,1	3,3	
28.	Общественная информация	182 160,4	406,5	3 511,9	–	5 752,3	9 670,7	191 831,1	5,3	
29A.	Канцелярия заместителя Генера- льного секретаря по вопросам управ- ления	15 088,0	–	315,4	–	1 099,1	1 414,5	16 502,5	9,4	
29B.	Управление по планированию про- грамм, бюджету и счетам	36 770,6	–	761,2	–	1 534,3	2 295,5	39 066,1	6,2	
29C.	Управление людских ресурсов	74 611,4	–	836,3	–	3 075,3	3 911,6	78 523,0	5,2	
29D.	Управление централизованного вспомогательного обслуживания	181 255,2	–	856,8	–	1 621,3	2 478,1	183 733,3	1,4	

Раздел бюджета	Прогнозируемые изменения							Изменение в процентах
	Пересмотренные ассигнования на 2012–2013 годы	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения	Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования на 2012–2013 годы	
29Е. Административное обслуживание, Женева	153 603,2	5 827,2	590,9	–	6 516,1	12 934,2	166 537,4	8,4
29F. Административное обслуживание, Вена	39 274,0	301,1	622,6	–	(3,9)	919,8	40 193,8	2,3
29G. Административное обслуживание, Найроби	32 052,5	(513,0)	1 364,6	–	(48,3)	803,3	32 855,8	2,5
29Н. Управление информационно-коммуникационных технологий	75 800,2	–	644,1	–	(1 346,9)	(702,8)	75 097,4	(0,9)
31. Внутренний надзор	38 877,3	147,4	700,5	–	(1 058,5)	(210,6)	38 666,7	(0,5)
32. Совместно финансируемая административная деятельность	10 897,5	242,9	87,2	–	270,0	600,1	11 497,6	5,5
33. Специальные расходы	120 441,3	183,9	(271,8)	–	(349,0)	(436,9)	120 004,4	(0,4)
34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	65 051,6	180,9	(173,7)	6 290,2	(469,2)	5 828,2	70 879,8	9,0
35. Охрана и безопасность	223 123,3	1 880,4	9 846,3	–	14 897,8	26 624,5	249 747,8	11,9
36. Счет развития	29 243,2	–	–	–	–	–	29 243,2	–
37. Налогообложение персонала	473 298,5	5 382,0	12 933,9	–	7 978,1	26 294,0	499 592,5	5,6
Всего (брутто)	5 399 364,5	43 757,6	67 288,3	43 341,2	49 923,0	204 310,1	5 603 674,6	3,8

Таблица 2

Сводные данные о прогнозируемых расходах в разбивке по статьям расходов и основным определяющим факторам, 2012–2013 годы
(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Прогнозируемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования на 2012–2013 годы	Изменение в процентах
	Пересмотренные ассигнования на 2012–2013 годы	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения			
Должности	2 385 031,9	34 231,5	53 103,9	–	66 850,4	154 185,8	2 539 217,7	6,5
Прочие расходы по персоналу	957 512,0	534,2	(485,9)	6 355,7	33 095,7	39 499,7	997 011,7	4,1
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	20 095,2	27,6	121,5	–	357,9	507,0	20 602,2	2,5
Консультанты	26 849,3	14,4	(22,7)	213,6	(2 749,9)	(2 544,6)	24 304,7	(9,5)
Эксперты	46 458,7	41,0	–	–	(2 919,4)	(2 878,4)	43 580,3	(6,2)
Поездки представителей	44 822,0	–	(164,4)	87,8	(4 558,0)	(4 634,6)	40 187,4	(10,3)
Поездки персонала	84 790,5	–	(145,8)	3 430,7	(1 295,1)	1 989,8	86 780,3	2,3
Услуги по контрактам	190 508,4	224,0	(349,6)	20,1	(23 968,4)	(24 073,9)	166 434,5	(12,6)
Общие оперативные расходы	544 933,0	514,7	(551,9)	8 508,2	(1 392,8)	7 078,2	552 011,2	1,3
Представительские расходы	1 814,8	2,5	(2,0)	48,8	(190,1)	(140,8)	1 674,0	(7,8)
Принадлежности и материалы	67 036,9	97,6	(24,5)	122,5	(21 278,7)	(21 083,1)	45 953,8	(31,4)
Мебель и оборудование	76 101,8	102,7	(48,6)	3 589,6	880,3	4 524,0	80 625,8	5,9
Переоборудование помещений	84 665,8	180,9	(173,7)	6 964,2	2 495,7	9 467,1	94 132,9	11,2
Субсидии и взносы	393 780,4	2 404,5	3 098,1	14 000,0	(3 419,3)	16 083,3	409 863,7	4,1
Прочие расходы	474 963,8	5 382,0	12 933,9	–	8 014,7	26 330,6	501 294,4	5,5
Всего	5 399 364,5	43 757,6	67 288,3	43 341,2	49 923,0	204 310,1	5 603 674,6	3,8

Таблица 3
Сводные данные о прогнозируемых расходах по каждому разделу бюджета в разбивке по статьям расходов и основным определяющим факторам, 2012–2013 годы
(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
1. Общее формирование политики, руководство и координация							
Должности	62 655,2	412,9	1 247,4	—	1 601,3	3 261,6	65 916,8
Прочие расходы по персоналу	4 493,9	(0,9)	(19,6)	—	512,3	491,8	4 985,7
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	4 676,0	8,9	(10,8)	—	498,5	496,6	5 172,6
Консультанты	283,1	—	(1,0)	—	145,3	144,3	427,4
Эксперты	—	—	—	—	—	—	—
Поездки представителей	9 064,2	—	(31,2)	—	(282,0)	(313,2)	8 751,0
Поездки персонала	4 329,2	—	(14,8)	—	(406,9)	(421,7)	3 907,5
Услуги по контрактам	7 590,7	—	(26,9)	—	(495,8)	(522,7)	7 068,0
Общие оперативные расходы	1 144,7	0,9	(3,6)	—	477,8	475,1	1 619,8
Представительские расходы	521,5	0,6	(1,5)	—	(57,2)	(58,1)	463,4
Принадлежности и материалы	272,3	0,5	(0,4)	—	(33,9)	(33,8)	238,5
Мебель и оборудование	239,4	0,4	(0,4)	—	(35,5)	(35,5)	203,9
Переоборудование помещений	—	—	—	—	—	—	—
Субсидии и взносы	13 301,5	—	(46,9)	—	140,6	93,7	13 395,2
Итого	108 571,7	423,3	1 090,3	—	2 064,5	3 578,1	112 149,8
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление							
Должности	493 827,2	10 607,4	7 306,4	—	14 431,6	32 345,4	526 172,6
Прочие расходы по персоналу	60 044,8	258,5	(152,3)	149,5	(10 837,0)	(10 581,3)	49 463,5
Консультанты	—	—	—	—	45,0	45,0	45,0
Поездки представителей	296,5	—	(0,5)	—	(62,7)	(63,2)	233,3
Поездки персонала	290,1	—	(1,2)	—	140,6	139,4	429,5
Услуги по контрактам	25 708,6	80,9	(70,3)	—	1 134,9	1 145,5	26 854,1
Общие оперативные расходы	3 747,5	12,6	(10,4)	—	710,8	713,0	4 460,5

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Представительские расходы	8,4	—	—	—	—	—	8,4
Принадлежности и материалы	2 322,1	5,0	(7,6)	—	(778,4)	(781,0)	1 541,1
Мебель и оборудование	3 644,1	8,4	(11,9)	—	1 145,4	1 141,9	4 786,0
Переоборудование помещений	—	—	—	—	4 799,9	4 799,9	4 799,9
Субсидии и взносы	46 501,5	762,6	209,2	—	365,3	1 337,1	47 838,6
Итого	636 390,8	11 735,4	7 261,4	149,5	11 095,4	30 241,7	666 632,5
3. Политические вопросы							
Должности	98 914,0	131,2	2 387,4	—	(278,1)	2 240,5	101 154,5
Прочие расходы по персоналу	688 943,4	4,4	(2,6)	2 873,4	37 463,9	40 339,1	729 282,5
Консультанты	12 885,1	1,9	(0,3)	160,7	(3 099,8)	(2 937,5)	9 947,6
Эксперты	29 951,8	—	—	—	(1 547,8)	(1 547,8)	28 404,0
Поездки представителей	1 748,1	—	(6,2)	—	114,0	107,8	1 855,9
Поездки персонала	46 935,2	—	(11,9)	3 229,8	(4 143,3)	(925,4)	46 009,8
Услуги по контрактам	45 076,0	7,8	(2,8)	20,1	(21 936,5)	(21 911,4)	23 164,6
Общие оперативные расходы	294 466,7	59,6	3,6	8 436,2	3 447,9	11 947,3	306 414,0
Представительские расходы	736,4	0,9	(0,1)	48,8	(89,9)	(40,3)	696,1
Принадлежности и материалы	36 778,5	10,4	—	122,5	(17 466,4)	(17 333,5)	19 445,0
Мебель и оборудование	36 552,3	1,5	2,4	3 589,6	(1 205,0)	2 388,5	38 940,8
Переоборудование помещений	19 614,2	—	—	674,0	(1 588,0)	(914,0)	18 700,2
Субсидии и взносы	11 386,8	—	—	14 000,0	(181,6)	13 818,4	25 205,2
Прочие расходы	1 800,2	—	—	—	(98,3)	(98,3)	1 701,9
Итого	1 325 788,7	217,7	2 369,5	33 155,1	(10 608,9)	25 133,4	1 350 922,1
4. Разоружение							
Должности	17 529,6	160,2	395,4	—	1 903,7	2 459,3	19 988,9
Прочие расходы по персоналу	497,4	—	(1,5)	—	194,9	193,4	690,8
Консультанты	128,2	—	(0,6)	—	36,6	36,0	164,2
Эксперты	1 834,6	—	(7,2)	—	(119,2)	(126,4)	1 708,2
Поездки представителей	89,0	—	(0,7)	—	(18,3)	(19,0)	70,0
Поездки персонала	285,6	—	(1,2)	—	131,3	130,1	415,7

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Услуги по контрактам	270,0	—	(1,0)	—	(12,7)	(13,7)	256,3
Общие оперативные расходы	344,0	—	(0,6)	—	12,6	12,0	356,0
Представительские расходы	5,6	—	—	—	(0,1)	(0,1)	5,5
Принадлежности и материалы	26,8	0,1	—	—	(0,6)	(0,5)	26,3
Мебель и оборудование	24,0	—	—	—	58,0	58,0	82,0
Субсидии и взносы	1 967,0	—	(4,7)	—	(282,5)	(287,2)	1 679,8
Итого	23 001,8	160,3	377,9	—	1 903,7	2 441,9	25 443,7
5. Операции по поддержанию мира							
Должности	74 583,0	(406,3)	2 702,5	—	(3 694,4)	(1 398,2)	73 184,8
Прочие расходы по персоналу	17 425,1	(62,6)	108,2	—	(1 033,6)	(988,0)	16 437,1
Консультанты	—	—	—	—	—	—	—
Поездки персонала	3 774,8	—	(12,8)	—	(229,5)	(242,3)	3 532,5
Услуги по контрактам	792,2	0,3	1,8	—	507,6	509,7	1 301,9
Общие оперативные расходы	7 915,4	90,6	47,8	—	232,1	370,5	8 285,9
Представительские расходы	28,8	0,3	0,1	—	(1,3)	(0,9)	27,9
Принадлежности и материалы	2 440,5	9,9	13,5	—	550,2	573,6	3 014,1
Мебель и оборудование	3 693,4	—	13,3	—	264,6	277,9	3 971,3
Переоборудование помещений	—	—	—	—	546,8	546,8	546,8
Итого	110 653,2	(367,8)	2 874,4	—	(2 857,5)	(350,9)	110 302,3
6. Использование космического пространства в мирных целях							
Должности	6 738,2	(4,8)	150,0	—	506,3	651,5	7 389,7
Прочие расходы по персоналу	18,9	0,3	0,1	—	(0,3)	0,1	19,0
Консультанты	—	—	—	—	—	—	—
Эксперты	92,5	1,5	0,4	—	(11,6)	(9,7)	82,8
Поездки персонала	160,9	—	(0,5)	—	0,5	—	160,9
Услуги по контрактам	29,9	0,5	0,2	—	(6,3)	(5,6)	24,3
Общие оперативные расходы	86,0	1,4	0,5	—	0,1	2,0	88,0

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Представительские расходы	4,3	0,1	—	—	(1,2)	(1,1)	3,2
Принадлежности и материалы	—	—	—	—	0,2	0,2	0,2
Мебель и оборудование	50,7	0,8	—	—	(5,2)	(4,4)	46,3
Субсидии и взносы	800,5	9,8	2,9	—	(49,8)	(37,1)	763,4
Итого	7 981,9	9,6	153,6	—	432,7	595,9	8 577,8
7. Международный Суд							
Должности	24 447,7	(18,0)	324,2	—	1 938,2	2 244,4	26 692,1
Прочие расходы по персоналу	2 144,9	28,8	14,7	—	(15,1)	28,4	2 173,3
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	14 205,6	18,7	136,1	—	(209,8)	(55,0)	14 150,6
Консультанты	166,1	2,5	1,1	38,1	(4,8)	36,9	203,0
Поездки персонала	102,6	—	(0,3)	—	(0,9)	(1,2)	101,4
Услуги по контрактам	1 704,2	27,5	12,2	—	(38,3)	1,4	1 705,6
Общие оперативные расходы	3 864,6	63,3	4,1	—	0,1	67,5	3 932,1
Представительские расходы	20,2	0,3	0,1	—	(0,4)	—	20,2
Принадлежности и материалы	507,2	8,1	3,4	—	(15,4)	(3,9)	503,3
Мебель и оборудование	404,6	5,2	2,5	—	(10,5)	(2,8)	401,8
Итого	47 567,7	136,4	498,1	38,1	1 643,1	2 315,7	49 883,4
8. Правовые вопросы							
Должности	38 858,6	(4,6)	879,9	—	1 079,5	1 954,8	40 813,4
Прочие расходы по персоналу	198,0	—	(0,7)	—	(52,7)	(53,4)	144,6
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	0,1	—	—	—	(0,1)	(0,1)	—
Консультанты	75,4	1,0	0,2	—	11,6	12,8	88,2
Эксперты	210,9	2,9	0,7	—	(54,8)	(51,2)	159,7
Поездки представителей	2 500,8	—	(8,7)	—	(109,3)	(118,0)	2 382,8
Поездки персонала	1 057,3	—	(3,5)	—	2,6	(0,9)	1 056,4
Услуги по контрактам	1 902,4	3,4	(4,9)	—	(90,2)	(91,7)	1 810,7

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Общие оперативные расходы	212,1	0,4	(0,6)	—	170,1	169,9	382,0
Представительские расходы	2,2	—	—	—	—	—	2,2
Принадлежности и материалы	196,9	1,9	0,1	—	(49,6)	(47,6)	149,3
Мебель и оборудование	209,1	0,3	(0,5)	—	(29,5)	(29,7)	179,4
Субсидии и взносы	437,2	—	(1,3)	—	(2,9)	(4,2)	433,0
Итого	45 861,0	5,3	860,7	—	874,7	1 740,7	47 601,7
9. Экономические и социальные вопросы							
Должности	134 202,4	—	3 039,5	—	2 405,3	5 444,8	139 647,2
Прочие расходы по персоналу	1 874,2	—	(9,3)	—	(169,4)	(178,7)	1 695,5
Консультанты	2 441,6	—	(10,0)	—	(760,9)	(770,9)	1 670,7
Эксперты	3 110,7	—	(13,3)	—	(342,6)	(355,9)	2 754,8
Поездки представителей	3 749,3	—	(18,5)	—	(842,3)	(860,8)	2 888,5
Поездки персонала	2 297,4	—	(9,1)	—	649,7	640,6	2 938,0
Услуги по контрактам	3 726,7	—	(12,4)	—	630,3	617,9	4 344,6
Общие оперативные расходы	954,9	—	(3,3)	—	427,5	424,2	1 379,1
Представительские расходы	22,6	—	(0,1)	—	0,1	—	22,6
Принадлежности и материалы	329,3	—	(1,0)	—	(82,9)	(83,9)	245,4
Мебель и оборудование	762,0	—	(2,2)	—	(140,6)	(142,8)	619,2
Субсидии и взносы	933,0	—	—	—	(409,8)	(409,8)	523,2
Итого	154 404,1	—	2 960,3	—	1 364,4	4 324,7	158 728,8
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства							
Должности	5 789,8	—	133,8	—	168,9	302,7	6 092,5
Прочие расходы по персоналу	744,2	—	(0,5)	—	(77,7)	(78,2)	666,0
Консультанты	136,4	—	(0,4)	—	(28,1)	(28,5)	107,9
Эксперты	101,9	—	0,1	—	(6,5)	(6,4)	95,5
Поездки персонала	240,3	—	(0,6)	—	18,4	17,8	258,1
Услуги по контрактам	198,7	—	(0,8)	—	19,8	19,0	217,7
Общие оперативные расходы	64,6	—	(0,3)	—	4,7	4,4	69,0

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Представительские расходы	2,4	—	—	—	—	—	2,4
Принадлежности и материалы	20,9	—	—	—	(9,3)	(9,3)	11,6
Мебель и оборудование	49,4	—	(0,2)	—	(6,1)	(6,3)	43,1
Итого	7 348,6	—	131,1	—	84,3	215,4	7 564,0

11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций

Должности	10 120,2	(78,8)	300,4	—	(546,4)	(324,8)	9 795,4
Прочие расходы по персоналу	454,3	(1,8)	(2,5)	—	(18,6)	(22,9)	431,4
Консультанты	427,4	(0,3)	(1,2)	—	(282,4)	(283,9)	143,5
Эксперты	472,6	—	(1,7)	—	(141,2)	(142,9)	329,7
Поездки персонала	498,9	—	(1,8)	—	151,1	149,3	648,2
Услуги по контрактам	563,7	—	(2,0)	—	(18,1)	(20,1)	543,6
Общие оперативные расходы	137,3	—	(0,4)	—	(61,1)	(61,5)	75,8
Представительские расходы	2,7	—	—	—	—	—	2,7
Принадлежности и материалы	26,1	—	(0,1)	—	(3,3)	(3,4)	22,7
Мебель и оборудование	43,4	—	(0,2)	—	(17,0)	(17,2)	26,2
Субсидии и взносы	—	—	—	—	1,6	1,6	1,6
Итого	12 746,6	(80,9)	290,5	—	(935,4)	(725,8)	12 020,8

12. Торговля и развитие

Должности	128 491,7	7 386,5	(194,1)	—	(765,3)	6 427,1	134 918,8
Прочие расходы по персоналу	1 526,2	11,0	(0,1)	—	(7,1)	3,8	1 530,0
Консультанты	1 287,1	9,6	(0,4)	—	87,9	97,1	1 384,2
Эксперты	926,0	7,5	(0,1)	—	(48,8)	(41,4)	884,6
Поездки представителей	474,3	—	(1,6)	—	(48,0)	(49,6)	424,7
Поездки персонала	1 374,9	—	(4,8)	—	(42,5)	(47,3)	1 327,6
Услуги по контрактам	194,1	1,8	0,2	—	(66,4)	(64,4)	129,7
Общие оперативные расходы	2 961,3	22,7	(0,4)	—	(946,2)	(923,9)	2 037,4
Представительские расходы	62,2	0,4	—	—	(0,3)	0,1	62,3

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Принадлежности и материалы	2 104,5	16,9	(0,3)	–	(491,1)	(474,5)	1 630,0
Мебель и оборудование	1 169,0	8,7	(0,1)	–	(73,0)	(64,4)	1 104,6
Субсидии и взносы	2 385,0	19,3	(0,3)	–	48,6	67,6	2 452,6
Итого	142 956,3	7 484,4	(202,0)	–	(2 352,2)	4 930,2	147 886,5
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле							
Субсидии и взносы	40 141,8	330,3	(43,5)	–	(693,2)	(406,4)	39 735,4
Итого	40 141,8	330,3	(43,5)	–	(693,2)	(406,4)	39 735,4
14. Окружающая среда							
Должности	13 217,5	(201,9)	454,3	–	767,6	1 020,0	14 237,5
Прочие расходы по персоналу	107,0	–	(0,4)	–	0,7	0,3	107,3
Консультанты	260,1	2,9	0,6	–	(4,5)	(1,0)	259,1
Эксперты	–	–	–	–	0,1	0,1	0,1
Поездки представителей	164,0	–	(0,5)	–	(22,5)	(23,0)	141,0
Поездки персонала	152,7	–	(0,5)	–	2,8	2,3	155,0
Услуги по контрактам	211,9	(0,1)	(0,9)	–	24,6	23,6	235,5
Общие оперативные расходы	102,5	0,2	–	–	(9,4)	(9,2)	93,3
Представительские расходы	18,4	(0,1)	(0,2)	–	(12,0)	(12,3)	6,1
Принадлежности и материалы	49,4	(0,2)	(0,2)	–	(4,6)	(5,0)	44,4
Мебель и оборудование	53,7	–	(0,2)	–	(4,3)	(4,5)	49,2
Итого	14 337,2	(199,2)	452,0	–	738,5	991,3	15 328,5
15. Населенные пункты							
Должности	18 838,4	(405,6)	685,8	–	443,5	723,7	19 562,1
Прочие расходы по персоналу	303,5	(0,5)	(0,5)	–	17,5	16,5	320,0
Консультанты	211,1	(1,0)	(1,1)	–	42,7	40,6	251,7
Эксперты	144,8	–	–	–	–	–	144,8
Поездки персонала	313,0	–	(1,0)	–	1,4	0,4	313,4
Услуги по контрактам	601,3	(3,0)	(3,8)	–	65,1	58,3	659,6
Общие оперативные расходы	638,4	(3,2)	(4,4)	–	0,2	(7,4)	631,0
Представительские расходы	13,9	(0,1)	(0,1)	–	0,2	–	13,9

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Принадлежности и материалы	141,5	(0,6)	(0,2)	—	(63,0)	(63,8)	77,7
Мебель и оборудование	139,7	(0,7)	(0,6)	—	(43,4)	(44,7)	95,0
Итого	21 345,6	(414,7)	674,1	—	464,2	723,6	22 069,2

16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие

Должности	34 465,7	(26,9)	773,9	—	3 857,5	4 604,5	39 070,2
Прочие расходы по персоналу	531,2	8,8	2,6	—	17,2	28,6	559,8
Консультанты	391,3	6,3	1,5	—	116,1	123,9	515,2
Эксперты	1 171,3	19,0	5,3	—	(407,1)	(382,8)	788,5
Поездки представителей	1 334,1	—	(4,9)	—	(31,3)	(36,2)	1 297,9
Поездки персонала	692,3	—	(2,8)	—	115,7	112,9	805,2
Услуги по контрактам	1 006,8	15,8	4,4	—	77,0	97,2	1 104,0
Общие оперативные расходы	586,4	9,3	2,5	—	(106,3)	(94,5)	491,9
Представительские расходы	8,7	0,1	0,1	—	(6,1)	(5,9)	2,8
Принадлежности и материалы	153,6	2,5	0,7	—	12,7	15,9	169,5
Мебель и оборудование	393,1	6,2	1,8	—	31,5	39,5	432,6
Субсидии и взносы	63,0	0,9	0,2	—	(9,3)	(8,2)	54,8
Итого	40 797,5	42,0	785,3	—	3 667,6	4 494,9	45 292,4

17. Структура «ООН-женщины»

Должности	13 241,4	—	303,6	—	343,7	647,3	13 888,7
Прочие расходы по персоналу	39,8	—	(0,1)	—	1,3	1,2	41,0
Консультанты	158,9	—	(0,7)	—	(6,3)	(7,0)	151,9
Эксперты	299,3	—	(1,1)	—	69,0	67,9	367,2
Поездки представителей	244,2	—	(0,9)	—	(72,1)	(73,0)	171,2
Поездки персонала	132,8	—	(0,4)	—	(7,6)	(8,0)	124,8
Услуги по контрактам	306,5	—	(1,0)	—	18,4	17,4	323,9
Общие оперативные расходы	158,0	—	(0,5)	—	0,3	(0,2)	157,8
Представительские расходы	2,5	—	—	—	—	—	2,5
Принадлежности и материалы	20,6	—	(0,1)	—	(13,6)	(13,7)	6,9

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Мебель и оборудование	72,7	—	(0,2)	—	0,2	—	72,7
Итого	14 676,7	—	298,6	—	333,3	631,9	15 308,6
18. Экономическое и социальное развитие в Африке							
Должности	90 376,6	(5 005,4)	7 908,5	—	(4 642,5)	(1 739,4)	88 637,2
Прочие расходы по персоналу	5 050,2	(64,4)	(34,4)	—	(856,4)	(955,2)	4 095,0
Консультанты	1 888,6	(23,9)	(14,0)	—	(102,1)	(140,0)	1 748,6
Эксперты	4 775,9	—	(16,6)	—	(32,7)	(49,3)	4 726,6
Поездки представителей	496,0	—	(3,8)	—	(48,6)	(52,4)	443,6
Поездки персонала	3 021,5	—	(10,5)	—	(10,3)	(20,8)	3 000,7
Услуги по контрактам	7 632,1	—	(5,3)	—	(471,9)	(477,2)	7 154,9
Общие оперативные расходы	11 824,4	(95,3)	(93,2)	—	(210,0)	(398,5)	11 425,9
Представительские расходы	48,7	(0,5)	(0,5)	—	(0,2)	(1,2)	47,5
Принадлежности и материалы	5 232,8	—	(17,4)	—	(627,4)	(644,8)	4 588,0
Мебель и оборудование	9 850,3	—	(31,8)	—	(87,3)	(119,1)	9 731,2
Субсидии и взносы	3 300,2	(3,0)	(2,3)	—	(0,2)	(5,5)	3 294,7
Итого	143 497,3	(5 192,5)	7 678,7	—	(7 089,6)	(4 603,4)	138 893,9
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе							
Должности	88 092,1	2 037,8	1 914,3	—	(72,9)	3 879,2	91 971,3
Прочие расходы по персоналу	2 206,4	18,2	(10,9)	—	(34,5)	(27,2)	2 179,2
Консультанты	535,7	5,5	(3,9)	—	215,2	216,8	752,5
Эксперты	1 050,2	14,6	(9,6)	—	(70,4)	(65,4)	984,8
Поездки персонала	1 495,4	—	(5,0)	—	97,1	92,1	1 587,5
Услуги по контрактам	1 030,1	9,4	(5,9)	—	123,8	127,3	1 157,4
Общие оперативные расходы	5 799,3	53,0	(31,9)	—	(167,2)	(146,1)	5 653,2
Представительские расходы	38,9	0,4	(0,2)	—	(0,8)	(0,6)	38,3
Принадлежности и материалы	1 098,2	10,3	(6,5)	—	(163,7)	(159,9)	938,3
Мебель и оборудование	1 834,4	16,4	(10,6)	—	(155,2)	(149,4)	1 685,0
Субсидии и взносы	7,0	—	(0,1)	—	6,0	5,9	12,9
Итого	103 187,7	2 165,6	1 829,7	—	(222,6)	3 772,7	106 960,4

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
20. Экономическое развитие в Европе							
Должности	64 119,2	3 549,3	113,5	—	3 546,7	7 209,5	71 328,7
Прочие расходы по персоналу	277,2	2,3	—	—	78,5	80,8	358,0
Консультанты	360,0	2,9	(0,1)	—	(64,4)	(61,6)	298,4
Эксперты	32,5	0,4	(0,1)	—	37,2	37,5	70,0
Поездки персонала	967,4	—	(3,2)	—	(8,4)	(11,6)	955,8
Услуги по контрактам	629,0	4,7	—	—	28,3	33,0	662,0
Общие оперативные расходы	68,5	0,5	(0,2)	—	(24,5)	(24,2)	44,3
Представительские расходы	25,3	0,2	0,1	—	(1,6)	(1,3)	24,0
Принадлежности и материалы	159,9	1,8	(0,2)	—	(2,9)	(1,3)	158,6
Мебель и оборудование	481,3	4,0	—	—	(7,8)	(3,8)	477,5
Субсидии и взносы	1 486,0	13,5	(0,5)	—	(422,3)	(409,3)	1 076,7
Итого	68 606,3	3 579,6	109,3	—	3 158,8	6 847,7	75 454,0
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне							
Должности	94 920,0	1 312,1	102,5	—	6 728,1	8 142,7	103 062,7
Прочие расходы по персоналу	2 842,1	(1,2)	(7,6)	—	26,0	17,2	2 859,3
Консультанты	921,2	—	0,4	—	103,8	104,2	1 025,4
Эксперты	939,8	—	0,6	—	12,4	13,0	952,8
Поездки персонала	1 969,3	—	(7,0)	—	91,0	84,0	2 053,3
Услуги по контрактам	2 018,8	—	(4,4)	—	292,1	287,7	2 306,5
Общие оперативные расходы	8 520,5	(37,2)	3,4	—	(805,8)	(839,6)	7 680,9
Представительские расходы	35,1	(0,3)	—	—	(5,5)	(5,8)	29,3
Принадлежности и материалы	1 483,3	(5,5)	(1,3)	—	(318,7)	(325,5)	1 157,8
Мебель и оборудование	1 576,2	—	0,2	—	484,5	484,7	2 060,9
Субсидии и взносы	—	—	—	—	27,1	27,1	27,1
Итого	115 226,3	1 267,9	86,8	—	6 635,0	7 989,7	123 216,0

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии							
Должности	55 419,6	(183,0)	2 750,7	—	2 534,1	5 101,8	60 521,4
Прочие расходы по персоналу	1 144,7	(3,6)	32,1	—	258,5	287,0	1 431,7
Консультанты	770,8	(2,3)	20,9	—	69,7	88,3	859,1
Эксперты	1 343,9	(4,9)	42,6	—	(255,4)	(217,7)	1 126,2
Поездки персонала	691,2	—	(2,7)	—	230,4	227,7	918,9
Услуги по контрактам	1 580,3	(4,9)	40,7	—	(184,0)	(148,2)	1 432,1
Общие оперативные расходы	3 705,3	(10,9)	92,0	—	(676,9)	(595,8)	3 109,5
Представительские расходы	27,5	(0,1)	0,6	—	(0,7)	(0,2)	27,3
Принадлежности и материалы	736,7	(2,5)	18,4	—	(191,7)	(175,8)	560,9
Мебель и оборудование	603,1	(1,8)	15,2	—	305,0	318,4	921,5
Субсидии и взносы	426,0	(1,2)	10,6	—	(4,5)	4,9	430,9
Итого	66 449,1	(215,2)	3 021,1	—	2 084,5	4 890,4	71 339,5
23. Регулярная программа технического сотрудничества							
Субсидии и взносы	57 676,0	29,3	(44,9)	—	(3 952,0)	(3 967,6)	53 708,4
Итого	57 676,0	29,3	(44,9)	—	(3 952,0)	(3 967,6)	53 708,4
24. Права человека							
Должности	114 828,4	6 307,3	(13,5)	—	2 094,8	8 388,6	123 217,0
Прочие расходы по персоналу	13 076,4	48,8	(78,8)	3 332,8	(615,7)	2 687,1	15 763,5
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	0,2	—	—	—	(0,2)	(0,2)	—
Консультанты	1 739,2	8,1	(8,6)	14,8	477,3	491,6	2 230,8
Эксперты	—	—	—	—	—	—	—
Поездки представителей	24 021,3	—	(84,7)	87,8	(2 975,5)	(2 972,4)	21 048,9
Поездки персонала	5 080,2	—	(18,4)	200,9	487,9	670,4	5 750,6
Услуги по контрактам	1 653,9	13,8	(0,3)	—	185,3	198,8	1 852,7
Общие оперативные расходы	3 548,5	20,1	(7,6)	72,0	(365,5)	(281,0)	3 267,5
Представительские расходы	18,3	0,2	—	—	—	0,2	18,5
Принадлежности и материалы	645,8	5,1	(0,1)	—	(55,5)	(50,5)	595,3

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Мебель и оборудование	693,7	5,4	(0,3)	—	47,5	52,6	746,3
Субсидии и взносы	2 018,6	10,2	(0,2)	—	(180,5)	(170,5)	1 848,1
Итого	167 324,5	6 419,0	(212,5)	3 708,3	(900,1)	9 014,7	176 339,2
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи							
Должности	1 283,0	73,1	(7,2)	—	114,8	180,7	1 463,7
Прочие расходы по персоналу	—	—	—	—	—	—	—
Субсидии и взносы	91 094,9	751,4	(10,0)	—	—	741,4	91 836,3
Итого	92 377,9	824,5	(17,2)	—	114,8	922,1	93 300,0
26. Палестинские беженцы							
Должности	48 909,9	861,8	1 090,0	—	3 203,9	5 155,7	54 065,6
Прочие расходы по персоналу	20,6	0,2	0,1	—	(0,3)	—	20,6
Услуги по контрактам	—	—	—	—	—	—	—
Итого	48 930,5	862,0	1 090,1	—	3 203,6	5 155,7	54 086,2
27. Гуманитарная помощь							
Должности	22 510,5	484,8	297,4	—	280,8	1 063,0	23 573,5
Прочие расходы по персоналу	804,5	3,2	(1,6)	—	(130,2)	(128,6)	675,9
Консультанты	137,7	0,7	(0,1)	—	(0,4)	0,2	137,9
Поездки персонала	1 088,8	—	(4,0)	—	(2,4)	(6,4)	1 082,4
Услуги по контрактам	313,9	—	(0,8)	—	143,3	142,5	456,4
Общие оперативные расходы	861,7	3,4	(1,7)	—	(118,6)	(116,9)	744,8
Представительские расходы	21,1	—	—	—	(6,0)	(6,0)	15,1
Принадлежности и материалы	111,4	0,2	(0,2)	—	—	—	111,4
Мебель и оборудование	191,1	0,9	(0,3)	—	38,2	38,8	229,9
Субсидии и взносы	3 928,8	2,8	—	—	(1,8)	1,0	3 929,8
Итого	29 969,5	496,0	288,7	—	202,9	987,6	30 957,1
28. Общественная информация							
Должности	143 156,1	389,1	3 642,7	—	5 640,9	9 672,7	152 828,8
Прочие расходы по персоналу	5 504,4	8,0	(16,6)	—	3 085,2	3 076,6	8 581,0

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Поездки представителей	640,2	—	(2,2)	—	(159,4)	(161,6)	478,6
Поездки персонала	1 146,3	—	(4,5)	—	189,1	184,6	1 330,9
Услуги по контрактам	17 379,8	3,7	(60,3)	—	(2 238,9)	(2 295,5)	15 084,3
Общие оперативные расходы	9 641,6	2,7	(31,9)	—	23,6	(5,6)	9 636,0
Представительские расходы	124,4	0,1	(0,2)	—	(2,2)	(2,3)	122,1
Принадлежности и материалы	1 788,1	0,9	(6,0)	—	(417,9)	(423,0)	1 365,1
Мебель и оборудование	2 010,4	1,4	(6,8)	—	(477,6)	(483,0)	1 527,4
Субсидии и взносы	769,1	0,6	(2,3)	—	109,5	107,8	876,9
Прочее	—	—	—	—	—	—	—
Итого	182 160,4	406,5	3 511,9	—	5 752,3	9 670,7	191 831,1
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления							
Должности	13 968,8	—	320,7	—	941,1	1 261,8	15 230,6
Прочие расходы по персоналу	516,6	—	(2,7)	—	173,8	171,1	687,7
Консультанты	59,0	—	(0,3)	—	(9,3)	(9,6)	49,4
Поездки персонала	63,7	—	(0,2)	—	(5,2)	(5,4)	58,3
Услуги по контрактам	294,1	—	(1,3)	—	1,1	(0,2)	293,9
Общие оперативные расходы	108,1	—	(0,5)	—	2,6	2,1	110,2
Представительские расходы	0,8	—	—	—	—	—	0,8
Принадлежности и материалы	32,6	—	(0,2)	—	1,0	0,8	33,4
Мебель и оборудование	44,3	—	(0,1)	—	(6,0)	(6,1)	38,2
Субсидии и взносы	—	—	—	—	—	—	—
Итого	15 088,0	—	315,4	—	1 099,1	1 414,5	16 502,5
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам							
Должности	33 795,2	—	771,8	—	1 643,8	2 415,6	36 210,8
Прочие расходы по персоналу	1 126,4	—	(4,4)	—	176,1	171,7	1 298,1
Консультанты	—	—	—	—	—	—	—
Поездки персонала	194,6	—	(0,5)	—	(11,1)	(11,6)	183,0
Услуги по контрактам	1 100,9	—	(3,6)	—	(157,8)	(161,4)	939,5

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Общие оперативные расходы	285,4	—	(1,3)	—	(38,7)	(40,0)	245,4
Принадлежности и материалы	127,8	—	(0,5)	—	(53,8)	(54,3)	73,5
Мебель и оборудование	140,3	—	(0,3)	—	(24,2)	(24,5)	115,8
Итого	36 770,6	—	761,2	—	1 534,3	2 295,5	39 066,1
29С. Управление людских ресурсов							
Должности	42 111,6	—	950,3	—	3 287,0	4 237,3	46 348,9
Прочие расходы по персоналу	2 878,0	—	(10,2)	—	803,5	793,3	3 671,3
Консультанты	78,3	—	(0,2)	—	815,5	815,3	893,6
Поездки представителей	—	—	—	—	—	—	—
Поездки персонала	900,5	—	(3,2)	—	(25,0)	(28,2)	872,3
Услуги по контрактам	26 686,5	—	(93,5)	—	(1 744,4)	(1 837,9)	24 848,6
Общие оперативные расходы	749,6	—	(2,7)	—	0,7	(2,0)	747,6
Представительские расходы	—	—	—	—	—	—	—
Принадлежности и материалы	663,5	—	(2,4)	—	(117,7)	(120,1)	543,4
Мебель и оборудование	178,8	—	(0,6)	—	50,1	49,5	228,3
Субсидии и взносы	364,6	—	(1,2)	—	5,6	4,4	369,0
Итого	74 611,4	—	836,3	—	3 075,3	3 911,6	78 523,0
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания							
Должности	60 128,5	—	1 296,3	—	2 042,6	3 338,9	63 467,4
Прочие расходы по персоналу	2 751,1	—	(9,7)	—	996,8	987,1	3 738,2
Консультанты	372,2	—	(1,3)	—	(232,3)	(233,6)	138,6
Поездки персонала	131,5	—	(0,5)	—	36,5	36,0	167,5
Услуги по контрактам	10 801,5	—	(37,8)	—	602,9	565,1	11 366,6
Общие оперативные расходы	102 557,6	—	(374,3)	—	(2 848,0)	(3 222,3)	99 335,3
Представительские расходы	5,1	—	(0,1)	—	—	(0,1)	5,0
Принадлежности и материалы	2 359,2	—	(8,3)	—	(11,3)	(19,6)	2 339,6

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Мебель и оборудование	2 148,5	—	(7,5)	—	1 034,1	1 026,6	3 175,1
Субсидии и взносы	—	—	—	—	—	—	—
Итого	181 255,2	—	856,8	—	1 621,3	2 478,1	183 733,3
29Е. Административное обслуживание, Женева							
Должности	92 504,8	5 324,7	599,1	—	7 139,8	13 063,6	105 568,4
Прочие расходы по персоналу	6 699,9	55,5	(1,4)	—	(369,7)	(315,6)	6 384,3
Поездки персонала	109,4	—	(0,6)	—	116,8	116,2	225,6
Услуги по контрактам	6 497,5	54,4	(0,6)	—	295,2	349,0	6 846,5
Общие оперативные расходы	38 083,6	310,8	(4,9)	—	612,9	918,8	39 002,4
Представительские расходы	3,6	—	—	—	—	—	3,6
Принадлежности и материалы	2 653,5	22,8	(0,4)	—	(762,8)	(740,4)	1 913,1
Мебель и оборудование	3 077,7	25,5	0,3	—	(369,9)	(344,1)	2 733,6
Субсидии и взносы	3 973,2	33,5	(0,6)	—	(146,2)	(113,3)	3 859,9
Итого	153 603,2	5 827,2	590,9	—	6 516,1	12 934,2	166 537,4
29F. Административное обслуживание, Вена							
Должности	19 323,8	(14,6)	536,4	—	315,6	837,4	20 161,2
Прочие расходы по персоналу	1 293,7	20,2	5,3	—	(60,3)	(34,8)	1 258,9
Консультанты	60,1	0,9	0,3	—	(60,7)	(59,5)	0,6
Поездки персонала	76,0	—	(0,1)	—	(28,1)	(28,2)	47,8
Услуги по контрактам	703,4	11,1	3,2	—	(98,4)	(84,1)	619,3
Общие оперативные расходы	3 256,8	50,5	14,0	—	(171,2)	(106,7)	3 150,1
Представительские расходы	2,8	—	—	—	(2,5)	(2,5)	0,3
Принадлежности и материалы	883,2	14,4	3,6	—	(68,3)	(50,3)	832,9
Мебель и оборудование	1 438,4	22,5	6,1	—	170,0	198,6	1 637,0
Субсидии и взносы	12 235,8	196,1	53,8	—	—	249,9	12 485,7
Итого	39 274,0	301,1	622,6	—	(3,9)	919,8	40 193,8

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
29G. Административное обслуживание, Найроби							
Должности	21 320,9	(455,3)	1 437,4	—	188,1	1 170,2	22 491,1
Прочие расходы по персоналу	1 549,1	(4,1)	(4,8)	—	(339,7)	(348,6)	1 200,5
Консультанты	40,8	(0,3)	(0,3)	—	29,4	28,8	69,6
Поездки персонала	88,0	—	(0,2)	—	(33,3)	(33,5)	54,5
Услуги по контрактам	419,5	(2,7)	(3,3)	—	(40,9)	(46,9)	372,6
Общие оперативные расходы	7 224,9	(42,6)	(53,6)	—	(0,6)	(96,8)	7 128,1
Принадлежности и материалы	651,3	(3,3)	(4,7)	—	(119,0)	(127,0)	524,3
Мебель и оборудование	758,0	(4,7)	(5,9)	—	267,7	257,1	1 015,1
Переоборудование помещений	—	—	—	—	—	—	—
Итого	32 052,5	(513,0)	1 364,6	—	(48,3)	803,3	32 855,8
29H. Управление информационно-коммуникационных технологий							
Должности	34 274,8	—	790,1	—	(1 226,6)	(436,5)	33 838,3
Прочие расходы по персоналу	5 634,0	—	(19,8)	—	(1 225,8)	(1 245,6)	4 388,4
Консультанты	—	—	—	—	—	—	—
Поездки персонала	467,8	—	(1,6)	—	—	(1,6)	466,2
Услуги по контрактам	16 112,5	—	(55,9)	—	335,0	279,1	16 391,6
Общие оперативные расходы	18 088,5	—	(63,6)	—	312,4	248,8	18 337,3
Принадлежности и материалы	274,4	—	(1,2)	—	375,6	374,4	648,8
Мебель и оборудование	948,2	—	(3,9)	—	82,5	78,6	1 026,8
Итого	75 800,2	—	644,1	—	(1 346,9)	(702,8)	75 097,4
31. Внутренний надзор							
Должности	33 859,4	145,7	716,1	—	291,1	1 152,9	35 012,3
Прочие расходы по персоналу	295,6	0,6	(0,4)	—	(252,5)	(252,3)	43,3
Консультанты	905,4	(0,1)	(2,8)	—	(161,9)	(164,8)	740,6
Поездки персонала	1 936,5	—	(6,9)	—	(416,5)	(423,4)	1 513,1
Услуги по контрактам	1 137,7	0,8	(3,0)	—	(247,4)	(249,6)	888,1
Общие оперативные расходы	386,1	—	(1,2)	—	(174,9)	(176,1)	210,0

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
Представительские расходы	2,4	—	—	—	(2,4)	(2,4)	—
Принадлежности и материалы	164,4	—	(0,7)	—	(90,8)	(91,5)	72,9
Мебель и оборудование	185,0	0,4	(0,6)	—	(12,2)	(12,4)	172,6
Субсидии и взносы	4,8	—	—	—	9,0	9,0	13,8
Итого	38 877,3	147,4	700,5	—	(1 058,5)	(210,6)	38 666,7
32. Совместно финансируемая административная деятельность							
Субсидии и взносы	10 897,5	242,9	87,2	—	270,0	600,1	11 497,6
Итого	10 897,5	242,9	87,2	—	270,0	600,1	11 497,6
33. Специальные расходы							
Прочие расходы по персоналу	111 611,3	183,7	(243,1)	—	(430,0)	(489,4)	111 121,9
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	1 213,3	—	(3,8)	—	69,5	65,7	1 279,0
Консультанты	—	—	—	—	—	—	—
Услуги по контрактам	167,2	0,2	0,3	—	(0,5)	—	167,2
Общие оперативные расходы	7 449,5	—	(25,2)	—	12,0	(13,2)	7 436,3
Итого	120 441,3	183,9	(271,8)	—	(349,0)	(436,9)	120 004,4
34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений							
Должности	—	—	—	—	—	—	—
Прочие расходы по персоналу	—	—	—	—	74,8	74,8	74,8
Поездки персонала	—	—	—	—	11,6	11,6	11,6
Услуги по контрактам	—	—	—	—	88,7	88,7	88,7
Общие оперативные расходы	—	—	—	—	30,0	30,0	30,0
Мебель и оборудование	—	—	—	—	588,7	588,7	588,7
Переоборудование помещений	65 051,6	180,9	(173,7)	6 290,2	(1 263,0)	5 034,4	70 086,0
Итого	65 051,6	180,9	(173,7)	6 290,2	(469,2)	5 828,2	70 879,8

Раздел бюджета	Предполагаемые изменения					Итого	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Изменения, обусловленные колебаниями обменных курсов	Изменения, обусловленные инфляцией	Изменения, обусловленные полномочиями на принятие обязательств и непредвиденными и чрезвычайными расходами	Изменения, обусловленные заполнением должностей, и другие изменения		
35. Охрана и безопасность							
Должности	134 208,1	1 852,8	6 996,4	—	8 636,3	17 485,5	151 693,6
Прочие расходы по персоналу	12 748,1	20,8	(12,5)	—	5 876,2	5 884,5	18 632,6
Консультанты	128,5	—	(0,4)	—	(128,1)	(128,5)	—
Поездки персонала	2 724,4	—	(9,5)	—	1 601,4	1 591,9	4 316,3
Услуги по контрактам	4 466,0	(1,4)	(9,8)	—	(693,3)	(704,5)	3 761,5
Общие оперативные расходы	5 388,7	1,9	(1,5)	—	(1 146,3)	(1 145,9)	4 242,8
Принадлежности и материалы	2 580,6	(1,1)	(4,2)	—	(204,8)	(210,1)	2 370,5
Мебель и оборудование	2 441,5	1,9	(5,2)	—	(977,4)	(980,7)	1 460,8
Субсидии и взносы	58 437,4	5,5	2 893,0	—	1 933,8	4 832,3	63 269,7
Итого	223 123,3	1 880,4	9 846,3	—	14 897,8	26 624,5	249 747,8
36. Счет развития							
Субсидии и взносы	29 243,2	—	—	—	—	—	29 243,2
Итого	29 243,2	—	—	—	—	—	29 243,2
37. Налогообложение персонала							
Прочие расходы по персоналу	134,9	—	—	—	(134,9)	(134,9)	—
Прочее	473 163,6	5 382,0	12 933,9	—	8 113,0	26 428,9	499 592,5
Итого	473 298,5	5 382,0	12 933,9	—	7 978,1	26 294,0	499 592,5
Всего	5 399 364,5	43 757,6	67 288,3	43 341,2	49 923,0	204 310,1	5 603 674,6

Таблица 4
Обменные курсы валют к доллару США и показатели инфляции в разбивке
по местам службы: 2012–2013 годы

Место службы/отделение (валюта)	Обменные курсы					Показатели инфляции для корректировки сумм по статьям расходов, не связанных с должностями			
	Для пересмотренных ассигнований	Для сметных показателей, отраженных в первом докладе об исполнении бюджета	Для сумм в настоящем докладе	Для сметных показателей, отраженных в первом докладе об исполнении бюджета	Для сумм в настоящем докладе				
	2011 год ^a	2012 год ^b	2013 год ^c	2012 год ^d	2013 год ^e	2012 год	2013 год	2012 год	2013 год
Вена (евро)	0,753	0,779	0,779	0,778	0,755	2,2	2,3	2,6	2,2
Сантьяго (чилийское песо)	509,417	484,167	484,167	485,333	490,417	2,8	2,6	3,0	1,7
Аддис-Абеба (эфиопский быр)	16,380	17,629	17,960	17,643	18,528	22,0	10,8	22,9	8,4
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (рупия)	45,835	53,108	53,108	53,318	58,490	8,8	8,4	9,7	9,6
Бейрут (ливанский фунт)	1 500,417	1 500,917	1 501,000	1 501,833	1 509,667	5,5	2,2	6,4	5,6
Газа (шекель) ^f	3,745	3,856	3,914	3,844	3,631	1,3	1,8	1,7	1,9
Найроби (кенийский шиллинг)	80,950	84,337	85,000	84,433	86,230	10,1	5,6	9,4	5,6
Мехико (мексиканское песо)	12,860	13,224	13,224	13,224	12,847	4,0	4,0	4,1	3,6
Гаага (евро)	0,753	0,779	0,779	0,778	0,755	2,6	2,0	2,8	2,8
Бангкок (тайский бат)	32,050	31,175	31,175	31,137	30,613	3,1	3,5	3,0	2,4
Порт-оф-Спейн (доллар Тринидада и Тобаго)	6,282	6,323	6,323	6,348	6,366	8,7	2,7	9,2	6,4
Нью-Йорк (доллар США)	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	2,0	2,4	2,1	1,5
Женева (швейцарский франк)	1,046	0,938	0,939	0,936	0,926	(0,9)	–	(0,7)	(0,4)
Информационные центры Организации Объединенных Наций (доллар США)	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	2,0	2,4	2,1	1,5

^a Для 2013 года расчет сметных показателей, касающихся должностей, был отсрочен, и в силу этого в пересмотренном объеме ассигнований для финансирования должностей на 2013 год отражен обменный курс, утвержденный в пересмотренной смете ассигнований на 2010–2011 годы.

^b Средние операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций, рассчитанные с использованием фактических курсов для периода по октябрь 2012 года включительно и курса за октябрь 2012 года для ноября и декабря.

^c Только заложенные в бюджет расходы, не связанные с должностями. Средние курсы, рассчитанные с использованием фактических курсов за период с января по октябрь 2012 года и курса за октябрь для ноября и декабря, за исключением показателей для Аддис-Абебы, Бейрута, Газы, Найроби и Женевы, для которых использовался фактический курс за октябрь 2012 года.

^d Средние курсы, рассчитанные с использованием фактических операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций за 2012 год.

^e Средние курсы, рассчитанные с использованием фактических операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций для периода по октябрь 2013 года включительно и курса за октябрь 2013 года для ноября и декабря.

^f Включая ОНВУП и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

Таблица 5
Операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций по отношению к доллару США: 2013 год

Место службы/ отделение (валюта)	Пере- смотр- енные ассигно- вания	Сметные показате- ли, отражен- ные в первом док- ладе об исполне- нии бюджета			Суммы в настоящем докладе		Разница (в процентах)		Фактический курс										Прогнозируемый курс	
	2011 год ^a	2012 год ^b	2013 год ^c	2012 год ^d	2013 год ^e	2012 год	2013 год	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Вена (евро)	0,753	0,779	0,779	0,778	0,755	(0,130)	(3,080)	0,754	0,737	0,764	0,783	0,764	0,767	0,767	0,754	0,755	0,737	0,737	0,737	
Сантьяго (чилийское песо)	509,417	484,167	484,167	485,333	490,417	0,240	1,290	470,000	471,000	473,000	472,000	471,000	491,000	503,000	513,000	512,000	503,000	503,000	503,000	
Аддис-Абеба (эфиопский быр)	16,380	17,629	17,960	17,643	18,528	0,080	3,160	18,110	18,250	18,330	18,110	18,470	18,540	18,640	18,700	18,750	18,810	18,810	18,810	
Группа военных на- блюдателей Органи- зации Объединенных Наций в Индии и Па- кистане (рупия)	45,835	53,108	53,108	53,318	58,490	0,400	10,130	54,930	53,310	53,880	54,370	54,240	56,380	60,200	60,480	66,590	62,500	62,500	62,500	
Бейрут (ливанский фунт)	1 500,417	1 500,917	1 501,000	1 501,833	1 509,667	0,060	0,580	1 499,000	1 501,000	1 502,000	1 513,000	1 512,000	1 513,000	1 513,000	1 511,000	1 513,000	1 513,000	1 513,000	1 513,000	
Газа (шекель) ^f	3,745	3,856	3,914	3,844	3,631	(0,310)	(7,230)	3,722	3,725	3,725	3,646	3,580	3,682	3,623	3,571	3,627	3,556	3,556	3,556	
Найроби (кенийский шиллинг)	80,950	84,337	85,000	84,433	86,230	0,110	1,450	85,900	87,500	86,210	85,550	83,850	85,050	86,000	87,250	87,650	86,600	86,600	86,600	
Мехико (мексикан- ское песо)	12,860	13,224	13,224	13,224	12,847		(2,850)	12,810	12,750	12,860	12,390	12,110	12,780	13,000	12,750	13,320	13,130	13,130	13,130	
Гаага (евро)	0,753	0,779	0,779	0,778	0,755	(0,130)	(3,080)	0,754	0,737	0,764	0,783	0,764	0,767	0,767	0,754	0,755	0,737	0,737	0,737	
Бангкок (тайский бат)	32,050	31,175	31,175	31,137	30,613	(0,120)	(1,800)	30,640	29,740	29,840	29,300	29,290	30,190	31,100	31,270	32,170	31,270	31,270	31,270	
Порт-оф-Спейн (доллар Тринидада и Тобаго)	6,282	6,323	6,323	6,348	6,366	0,400	0,680	6,370	6,400	6,370	6,290	6,370	6,370	6,370	6,370	6,370	6,370	6,370	6,370	
Женева (швейцар- ский франк)	1,046	0,938	0,939	0,936	0,926	(0,210)	(1,380)	0,911	0,914	0,930	0,954	0,938	0,956	0,945	0,930	0,930	0,903	0,903	0,903	

^a Для 2013 года расчет сметных показателей, касающихся должностей, был отсрочен, и в силу этого в пересмотренном объеме ассигнований для финансирования должностей на 2013 год отражен обменный курс, утвержденный в пересмотренной смете ассигнований на 2010–2011 годы.

^b Средние операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций, рассчитанные с использованием фактических курсов для периода по октябрь 2012 года включительно и курса за октябрь 2012 года для ноября и декабря.

^c Только заложенные в бюджет расходы, не связанные с должностями. Средние курсы, рассчитанные с использованием фактических курсов за период с января по октябрь 2012 года и курса за октябрь для ноября и декабря, за исключением показателей для Аддис-Абебы, Бейрута, Газы, Найроби и Женевы, для которых использовался фактический курс за октябрь 2012 года.

^d Средние курсы, рассчитанные с использованием фактических операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций за 2012 год.

^e Средние курсы, рассчитанные с использованием фактических операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций для периода по октябрь 2013 года включительно и курса за октябрь 2013 года для ноября и декабря.

^f Включая ОНВУП и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

Таблица 6
**Множители коррективов по месту службы для расчета вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше:
 2013 год**

	Пересмотренные ассигнования	Сметные показатели, отраженные в первом докладе об исполнении бюджета				Суммы в настоящем докладе		Фактический показатель										Прогнозируемый показатель	
		2011 год ^a	2012 год ^b	2013 год ^c	2012 год ^d	2013 год ^e	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Вена	58,7	53,8	57,8	54,0	62,3	59,6	62,9	57,7	54,3	61,8	61,2	61,2	63,7	63,5	67,1	67,1	67,1		
Сантьяго	47,3	53,7	55,7	53,0	46,7	48,4	48,4	48,7	48,7	48,7	48,7	44,8	44,8	44,8	44,8	44,8	44,8		
Аддис-Абеба	44,9	46,3	49,2	46,4	45,6	46,4	46,4	45,9	45,9	45,9	45,9	45,2	45,2	45,2	45,2	44,7	44,7		
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	41,3	37,5	42,8	38,5	38,1	38,9	38,9	41,0	41,0	41,0	41,0	36,1	36,1	36,1	36,1	35,2	35,2		
Бейрут	48,8	55,5	55,3	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,4	55,4	55,4	55,4	55,4	55,4		
Газа ^f	49,3	54,0	52,5	54,3	58,0	54,4	54,4	56,3	56,3	56,3	56,3	58,4	58,4	60,3	60,3	62,1	62,1		
Найроби	44,9	42,3	43,0	42,2	42,6	43,1	43,1	42,4	42,4	42,4	42,4	42,5	42,5	42,5	42,5	42,5	42,5		
Мехико	42,2	43,9	48,3	45,1	50,8	49,4	49,4	50,2	50,2	50,2	50,2	51,6	51,6	51,6	51,6	51,5	51,5		
Гаага	52,0	49,6	52,1	49,8	55,4	55,5	58,7	53,7	50,3	53,7	53,1	53,1	55,5	55,3	58,7	58,7	58,7		
Бангкок	42,9	48,3	50,2	48,7	49,6	50,5	50,5	50,9	51,1	51,1	51,0	48,5	48,5	48,5	48,5	48,3	48,3		
Порт-оф-Спейн	53,4	51,4	51,5	51,4	51,5	51,4	51,4	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5		
Нью-Йорк	63,5	65,5	68,8	65,5	68,4	65,5	68,7	68,7	68,7	68,7	68,7	68,7	68,7	68,7	68,7	68,7	68,7		
Отделения по обеспечению безопасности на местах	38,7	52,0	55,5	52,0	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3	54,3		
Женева	81,7	97,5	97,5	97,9	100,2	103,3	102,6	99,4	94,8	97,8	94,4	96,5	99,4	99,4	104,9	104,9	104,9		
Информационные центры Организации Объединенных Наций	42,3	53,2	56,7	53,2	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5	55,5		

^a Для 2013 года расчет сметных показателей, касающихся должностей, был отсрочен, и в силу этого в пересмотренном объеме ассигнований для финансирования должностей на 2013 год отражен обменный курс, утвержденный в пересмотренной смете ассигнований на 2010–2011 годы.

^b Средние показатели, рассчитанные с использованием фактических множителей коррективов по месту службы за период по октябрь 2012 года включительно и курса за октябрь для ноября и декабря.

^c Отсроченные показатели.

^d Средние множители коррективов по месту службы.

^e Средние показатели, рассчитанные с использованием фактических множителей коррективов по месту службы за период по октябрь 2013 года и прогнозируемых множителей для ноября и декабря.

^f Включая ОНВУП и БАПОР.

Таблица 7
**Изменение размеров окладов сотрудников категории общего обслуживания
 в местных валютах: 2012–2013 годы**
(В процентах)

Место службы	Пересмотренные ассигнования	Сметные показатели, отраженные в первом докладе об исполнении бюджета		Суммы в настоящем докладе	
	2011 год ^a	2012 год	2013 год ^b	2012 год	2013 год
Вена	1,9	2,3	2,3	2,9	2,5
Сантьяго	3,5	–	2,6	–	–
Аддис-Абеба	11,0	21,7	10,8	21,7	22,1
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	6,4	3,2	8,4	6,3	3,0
Бейрут	3,2	6,8	2,2	6,8	1,3
Газа/БАПОР/ОНВУП	2,4	1,5	1,8	2,7	1,1
Найроби	5,4	4,4	5,6	5,5	5,5
Мехико	4,0	3,6	4,0	4,3	1,9
Гаага	1,0	0,9	2,0	1,0	0,4
Бангкок	2,0	–	3,5	–	–
Порт-оф-Спейн	5,9	5,0	2,7	6,5	6,7
Нью-Йорк	1,0	2,2	2,4	2,2	2,2
Отделения по обеспечению безопасности на местах	1,0	2,2	2,4	2,2	2,2
Женева	0,8	0,2	–	0,2	–
Информационные центры Организации Объединенных Наций	1,0	2,2	2,4	2,2	2,2

^a Для 2013 года расчет сметных показателей, касающихся должностей, был отсрочен, и в силу этого в пересмотренном объеме ассигнований для финансирования должностей на 2013 год отражен обменный курс, утвержденный в пересмотренной смете ассигнований на 2010–2011 годы.

^b Отсроченные показатели.

Таблица 8
Средние показатели доли вакантных должностей в разбивке по разделам бюджета: 2010–2013 годы
(В процентах)

Раздел бюджета	2010 год		2011 год		2012 год		2013 год ^a	
	Категория специа-листов	Категория общего обслуживания	Категория специа-листов	Категория общего обслуживания	Категория специа-листов	Категория общего обслуживания	Категория специа-листов	Категория общего обслуживания
1. Общее формирование политики, руководство и координация	9,2	4,5	4,6	4,2	7,4	5,4	6,9	4,5
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	6,1	3,3	5,7	5,9	6,2	6,1	7,0	6,5
3. Политические вопросы	9,1	7,5	5,2	4,6	5,7	2,4	6,8	3,3
4. Разоружение	7,1	—	3,2	—	3,6	4,0	3,1	2,3
5. Операции по поддержанию мира	13,1	11,5	12,8	13,4	10,0	11,0	10,4	10,9
6. Использование космического пространства в мирных целях	—	—	0,9	—	5,3	—	7,5	—
7. Международный Суд	13,8	3,5	1,7	2,6	1,6	3,1	1,4	2,2
8. Правовые вопросы	4,0	3,1	3,7	1,7	6,7	2,9	7,5	2,9
9. Экономические и социальные вопросы	10,4	4,6	5,2	5,0	8,9	10,0	11,1	9,5
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	17,8	—	18,4	4,2	14,9	10,4	12,2	6,0
11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций	26,0	2,5	21,0	0,8	15,7	3,3	15,8	3,3
12. Торговля и развитие	3,0	2,3	3,6	2,3	10,4	7,9	10,6	8,5
14. Окружающая среда	0,8	—	0,5	—	0,3	—	1,2	—
15. Населенные пункты	0,7	—	—	—	8,2	—	13,4	0,4
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	0,8	—	0,2	—	6,0	—	5,4	—
17. Структура «ООН-женщины»	—	—	17,2	32,2	6,8	26,1	7,8	24,8
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	21,0	12,7	18,1	12,0	14,5	8,0	17,2	8,9
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	12,1	5,1	11,2	2,7	12,0	3,6	11,2	5,1
20. Экономическое развитие в Европе	6,9	1,8	5,9	2,2	6,5	5,8	6,4	4,6
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	6,5	1,1	4,6	1,2	7,3	5,0	7,8	3,6
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	18,2	0,8	10,2	1,0	18,0	5,2	13,6	4,9
24. Права человека	8,5	1,8	5,6	2,8	8,1	5,4	7,1	5,4

Раздел бюджета	2010 год		2011 год		2012 год		2013 год ^a	
	Категория специа- листов	Категория общего об- служивания	Категория специа- листов	Категория общего об- служивания	Категория специа- листов	Категория общего об- служивания	Категория специа- листов	Категория общего об- служивания
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	—	—	—	—	—	—	—	—
26. Палестинские беженцы	4,3	7,6	1,2	4,6	5,7	8,3	4,1	6,5
27. Гуманитарная помощь	2,2	—	2,1	—	5,3	0,5	7,4	1,1
28. Общественная информация	4,7	4,5	3,4	4,3	9,2	5,8	8,2	6,4
29. Управление и вспомогательное обслуживание	3,5	0,4	3,1	1,7	7,2	4,4	7,2	4,8
31. Внутренний надзор	20,8	8,3	12,6	6,6	11,2	6,3	13,0	7,7
35. Охрана и безопасность	19,2	4,4	11,5	4,1	15,1	4,1	16,9	3,7
Итого	8,1	4,1	6,1	4,7	8,2	5,6	8,6	5,7

^a Для целей глобального анализа, охватывающего период продолжительностью в 21 месяц, использовались показатели доли вакантных должностей по состоянию на 30 сентября 2013 года.